

# DIE REGIONALE

Zeitung für die Gemeinden Birstein + Brachtal  
Kefenrod-Helfersdorf, Hitzkirchen, Burgbracht  
Radmühl • Schönhof

Amtliches Verkündigungsorgan  
der Gemeinden  
Brachtal + Birstein

28. Jahrgang • Nr. 1382  
50. KW / 17.12.2021



**Brachtal Aktuell im Innenteil!**



**Birsteiner Nachrichten im Innenteil!**

## Weihnachten naht mit raschen Schritten

... der Posaunenchor der evangelischen Kirchengemeinde kommt mit. Nach langer musikalischer Abstinenz und nur wenigen – außerkirchlichen - Auftritten in den letzten 21 Monaten möchten wir die kommende Advents- und Weihnachtszeit wieder musikalisch bereichern.

Sie können uns in diesem Jahr noch sehen und hören:

**Sonntag, den 19.12. - 4. Advent** beim Kurrendeblasen

14:30 Uhr in Untersotzbach (a.d. Kirche)

15:30 Uhr in Obersotzbach (am Ehrenmal)

**Freitag, den 24.12. – Heilig Abend -**

ca. 15:30 Uhr am Altenheim in Birstein

ca. 16:30 an der ev. Kirche in Birstein

Wir wünschen Ihnen eine angenehme Adventszeit, frohe Weihnachten und bleiben Sie gesund.

## Weihnachtsständchen in Birstein

Für den **18.12.2021** um 18.30 Uhr hat das Musik und Show Corps des DRK Birstein zugesagt, vor dem EDEKA-Markt Reifschneider in Birstein ein paar Weihnachtslieder zu präsentieren. Uwe wird dazu Getränke und leckere Speisen anbieten. Wir freuen uns bereits heute darauf, alle Freunde der Birsteiner Weihnacht dort zu treffen und uns gemeinsam auf die Weihnachtszeit einzustimmen.

## Weihnachtliche Lichterfahrt

Die diesjährige Lichterfahrt der Traktoren findet am Samstag den 18.12.2021 ab 17:30 Uhr statt. Los geht es von Burgbracht aus nach Höfen, Hitzkirchen, Helfersdorf zurück durch Burgbracht, dann noch nach Böß-Gesäß und Bösgesäß, danach wieder zurück und noch einmal durch Burgbracht. Wir würden uns über reichlich Zuschauer freuen.

Ein gesegnetes Weihnachtsfest  
und einen guten Rutsch  
ins neue Jahr

verbunden mit einem riesigen Dankeschön  
für alle Unterstützung in diesem Jahr,  
ganz gleich ob durch Anzeigenschaltung, Mithilfe  
bei der Logistik oder durch schöne Artikel und Bilder.  
Auch danke für die zahlreichen guten Wünsche und  
netten Schreiben, die mich sehr gefreut haben!

Ihre Eva Maria Martin



**Blumen immer Jung**  
Floristik mit Herz

**Blumenfachgeschäft  
& Fleuropservice**  
Gärtnerweg 6  
Brachtal  
Tel. 06053/1754

Wir bedanken uns bei unseren Kundinnen und Kunden für die Treue gerade in diesem schwierigen Jahr. Wir möchten danke sagen für die Einhaltung der Corona-Regeln und dass Sie uns trotzdem die Treue halten.

*Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.*

**Öffnungszeiten: Montag – Freitag  
8:00 – 18:30 Uhr**  
**Mittagspause von 12.30-14.30 Uhr**  
**Samstag 8:00 – 15:00 Uhr**  
**Betriebsferien vom 3.-8. Januar 2022**



**Dirk Feuerherm**  
Dienstleistungen  
rund ums Haus  
Schulstraße 9 • Brachtal

*Wir wünschen unseren Kunden,  
Freunden und Bekannten  
ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gesundes, glückliches  
Neues Jahr*

☎ **0176-631 47 800 • 06054 - 907305**  
**Mail: dirkfeuerherm@t-online.de**



**Autohaus Gleiß**

*Wir bedanken uns herzlich für Ihr  
Vertrauen im vergangenen Jahr  
und wünschen Ihnen und  
Ihren Familien ein besinnliches  
Weihnachtsfest und für  
das kommende Jahr  
Gesundheit und Erfolg.*

 **Autohaus Gleiß e.K.**  
Rosengarten 10 • 63633 Birstein  
Fon: 06054-900 174 • Fax: 06054-900 175  
info@auto-gleiss.de • www.auto-gleiss.de



**Bau- & Möbelschreinerei  
Gerl GmbH**

*Wir wünschen allen Kunden,  
Freunden und Bekannten  
ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gesundes,  
glückliches neues Jahr*



www.gerl-gmbh.de Ideen aus Holz

*Wir danken  
allen Kunden  
für das  
entgegen-  
gebrachte  
Vertrauen  
und ihre  
Treue ...*

*... und  
wünschen  
frohe  
Weihnachten  
und ein  
gesundes  
neues Jahr  
2022*



**Geschlossen vom 22.12.21 – 07.01.22**

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
MO, DI, DO, FR  
16.00-19.00 UHR  
MI GESCHLOSSEN



**WEIHERBLICK 2  
UNTERREICHENBACH  
TEL. 06054/917 768  
TEL. 0175/208 8448**



**Franzehof**  
WEINSCHNEUNE AKTIVSTALL

Hohenstraße 19  
63633 Birstein-Mauswinkel  
Tel/Fax (06054) 908705  
www.Franzehof-Mauswinkel.de

*Genussvolle Weihnachten  
& ein glückliches Neues Jahr  
Ihre Familie Betz & Team*



 **Aktivstall-Weinschneune-Weidehühner**

## Hallo Sotzbacher Jungs & Mädels!

Wir wollen mit euch das Gründungsjahr unseres Vereins mit einem Jahresabschlusslaufen abschließen.

Dazu laden wir euch herzlich ein - am Dienstag, den **28.12.2021** - um 12 Uhr. Treffpunkt ist in Untersotzbach bei der Kelterei Gaul und Matthes. Von dort wollen wir nach Sarrod zur Gaststätte Kneiper "Zur Linde" laufen. Die Getränke während der Wanderung werden vom Verein gestellt. In der Gaststätte kann dann jeder den Abend mit leckerem Essen und kalten Getränken genießen.

In der Wirtschaft gilt die 2G-Regel, wer aber sonst beim Wandern dabei sein möchte, ist natürlich auch herzlich eingeladen.

Bitte gebt einem der Vorstandsmitglieder **bis zum 26.12.2021** Bescheid, ob ihr dabei seid. Es freut sich auf euch der Vorstand.

## Ortsbeiräte Kirchbracht, Mauswinkel, Illnhausen

Hiermit laden wir alle Interessierten Bürger von Kirchbracht, Mauswinkel und Illnhausen für Dienstag den 11.01.2022 um 19 Uhr zu einer gemeinsamen Ortsbeiratssitzung im DGH an der Bracht in Kirchbracht ein. Tagesordnungspunkte: 1. Eröffnung + Begrüßung • 2. Antrag Wasserverband Kinzig zur Erhöhung der Fördermenge des Grundwassers von 1,0 Mio m<sup>3</sup>/a auf 1,65 Mio m<sup>3</sup>/a aus den Brunnen Fördergebiet Kirchbracht und Errichtung eines neuen Brunnens mit einer Fördermenge von 0,4 Mio m<sup>3</sup>/a aus dem Fördergebiet Illnhausen. Der überwiegende Teil der zusätzlichen Fördermenge ist für die Stadt Frankfurt vorgesehen. • 3. Verschiedenes. Pandemiebedingten sind die zum Zeitpunkt der Sitzung gültigen Hygiene- und Abstandsregeln zu beachten. gez. Michael Pfeifer (Ortsvorsteher Kirchbracht)  
gez. Gabriele Fuchs (Ortsvorsteherin Mauswinkel)  
gez. Timo Schleich (Ortsvorsteher Illnhausen)

## Absage Faschingstreiben Udenhain 2022

Aufgrund der anhaltenden pandemischen Lage wird schweren Herzens das Faschingstreiben der FFW Udenhain 2022 in Udenhain abgesagt. Es wird im kommenden Jahren leider wieder kein Umzug stattfinden können. Wir hoffen aber auf 2023 und hoffen, ihr seid dann alle wieder mit dabei, wenn es auf dem Berg heißt "Helau".

## Sternsinger in Brachtal gesucht

An alle Kinder ab dem 2. Schuljahr : Wer hat Lust mitzumachen? Wer möchte dabei sein, wenn die Sternsinger den Segen zu den Familien nach Hause bringen? Die Aktion findet an mehreren Tagen, ab dem 6. Januar 2022 statt. Wir treffen uns das 1. Mal zur Einstimmung am Freitag, den **17.12.2021 ab 15 Uhr** in der Kath. Kirche Schlierbach. Hast Du an diesem Tag keine Zeit? Nicht schlimm! Ruf einfach an bei Karin Christa Tel.: 06054 900079 oder Ruth Hand Tel.: 06054 2427 oder Anke Günther Tel.: 06054 908862 (Streitberg).  
Übrigens: Erwachsene Begleitpersonen werden auch dringend gebraucht! Wer hat Lust?

## VdK OV Neuenschmidten informiert

Leider haben sich die Befürchtungen bestätigt. Die Corona-Inzidenzzahlen haben uns das ganze Jahr begleitet und werden uns auch weiterhin begleiten.

Wir alle können nur hoffen, dass die beschlossenen Maßnahmen greifen und die Zahl der Neuinfektionen schnell zurückgehen wird.

Dies bedeutete u. a. für den Ortsverband: Es konnten keine VdK Veranstaltungen stattfinden, persönlichen Besuche bei den Mitgliedern wurden eingeschränkt. Beratungen fanden unter erschwerten Bedingungen nur in der Geschäftsstelle des Kreisverbandes statt.

Daran wird sich bis auf weiteres auch nichts ändern.

Das Jahr geht bald zu Ende. Was das neue Jahr bringt und wie lange wir noch mit dem Virus noch leben müssen, kann keiner sagen.

Daher wünscht der Vorstand des OV Neuenschmidten allen Mitgliedern ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr.

„Kommen Sie gut durch die Pandemie – bleiben Sie gesund.“

Der Vorstand

Ortsbeirat Wüstwillenroth

Allen Bürgerinnen und Bürgern

von Wüstwillenroth

die besten Weihnachtsgrüße

und ein gesundes, glückliches neues Jahr 2022.

Vielen Dank an alle für die gute Zusammenarbeit

2021! Wolfgang Schneider, Ortsvorsteher



Allen Bürger/innen der Gemeinde

Helfersdorf, ihren Familien und

Freunden, wünschen wir ein

fröhliches Weihnachtsfest und einen

guten Rutsch ins neue Jahr.

Bleiben Sie gesund.

Der Ortsbeirat von Helfersdorf

Der Ortsbeirat Mauswinkel

wünscht allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern

ein gesegnetes und frohes Weihnachtsfest,

ein gutes und gesundes neues Jahr 2022

und möchte sich bei allen Helfern

und Unterstützern

recht herzlich bedanken.



Landfrauen Hitzkirchen/Helfersdorf

Ein fröhliches, friedliches Weihnachtsfest

und einen guten Rutsch ins neue Jahr

für Euch und Eure Familien.

Bleibt gesund!

Euer Vorstandsteam



Frohe Weihnachten und einen guten

Rutsch ins neue Jahr!

Vielen Dank an alle, die uns in diesem

Jahr unterstützt haben.

Ortsbeirat

Burgbracht





**WIR WÜNSCHEN ALLEN EIN  
GESEGNETES WEIHNACHTSFEST  
UND EIN GUTES UND  
ERFOLGREICHES JAHR 2022,  
GEPRÄGT VON  
VIEL GESUNDHEIT.**

**Dr. med. Dietmar Schultheis  
& Praxisteam**




*Allen Vereinsmitgliedern,  
Freunden, Gönnern und  
Sponsoren ein gesegnetes  
Weihnachtsfest und einen  
guten Start ins neue Jahr  
2022. ★  
Bleibt bitte alle gesund.*

**Karnevalverein „Dippegucker“  
Brachtal 1955 e.V.** ★



**Geänderte  
Öffnungszeiten  
während der Feiertage!**

Am 24. + 31.12.2021 bleibt  
unser Geschäft geschlossen!

Vom 20.12. bis 30.12.2021  
haben wir von  
6:00 - 18:00 Uhr  
für Sie geöffnet.

**Wir wünschen  
unserer Kundschaft  
ein frohes  
Weihnachtsfest und  
ein gutes, gesundes  
neues Jahr 2022!  
Ihr  
Weisgerber-Team**

Weisgerber Umweltservice GmbH  
Industriestr. 52 • 63607 Wächtersbach  
☎ (0 60 53) 70 689-0 • Fax 70 689-69

## Ein Weihnachtsgruß vom Lindenhof in Streitberg

Wir möchten allen Freunden und Liebhabern schöner historischer Keramik vom Lindenhof ein friedvolles Weihnachtsfest wünschen verbunden mit der Hoffnung, dass das Neue Jahr uns allen Gesundheit und die Eindämmung der Pandemie bringen möge.

Sollten sich die Inzidenzwerte beruhigen und ein besonderer Wunsch bestehen, dem Lindenhof mit seinen Schätzen einen Besuch abzustatten, so kann nach telefonischer Anmeldung gern ein Termin vereinbart werden.

Wir bitten um Beachtung der 2G-Regeln, das Tragen eines Mundschutzes und die Einhaltung des Hygieneschutzes.

Weitere Info: 06054 6714 und [www.lindenhof-museum.de](http://www.lindenhof-museum.de) und [www.lindenhof-galerie.de](http://www.lindenhof-galerie.de)

## Faschingsitzung der Freiwilligen Feuerwehr Wüstwillenroth

Nach langer Überlegung haben wir uns leider dazu entschlossen, unser geplante Faschingsitzung im Februar 2022 bedingt durch die anhaltende Pandemie abzusagen.

Wir hoffen die Veranstaltung schnellstmöglich nachholen zu können.

Vielen Dank für euer Verständnis. Eure Feuerwehr Wüstwillenroth

## Liedertafel Birstein

Liebe Sängerinnen und Sänger,

bedingt durch die Corona Pandemie wurden unsere Weihnachtsferien vorverlegt. Sobald sich im neuen Jahr an dieser Lage etwas ändert, werden wir Euch zeitnah über die REGIONALE informieren.

Wir wünschen Euch, unseren Dirigenten, Freunden und Förderern der Liedertafel dennoch schöne Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Bitte bleibt gesund und zuversichtlich.

## Sotzbacher Heegfichte e.V.

In der dritten Mitgliederversammlung in diesem Jahr wurde die Auflösung des Vereins einstimmig beschlossen. Obwohl die Dringlichkeit, einen neuen Vorstand zu wählen, der den Verein zumindest mittelfristig führt, mehrfach kommuniziert worden war, erschienen lediglich 16 der insgesamt 130 Mitglieder.

Trotz intensiver Bemühungen des Wahlleiters Günter Kauck erklärte sich von den Anwesenden niemand bereit, die Vorstandsarbeit zu übernehmen. Kauck wies in seinem kurzen Statement darauf hin, dass bei den Diskussionen über die geplanten Windkraftanlagen die drastische Erhöhung der Grundwasserentnahme aus den Gemarkungen Birsteins aus dem Fokus geraten könnten. Diese Sorge äußerte auch der Besitzer des Forellengut Hellstein, Dr. Fritz Leukart. Er beobachtet seit Jahren, dass die Bäche immer niedrigere Wasserstände führen und die Vegetation entlang der Bachläufe zunehmend Schaden nimmt.

Angesichts der geringen Besucherzahlen in den vier vergangenen Mitgliederversammlungen äußerten sich die anwesenden Mitglieder wenig zuversichtlich, dass mit einem neuen Thema bei einer weiteren Mitgliederversammlung ein neuer Vorstand gefunden werden könne und entschieden sich für die Vereinsauflösung. Gleichzeitig wurde beschlossen, auf eine Erhebung des Mitgliedsbeitrages 2021 zu verzichten. Als Liquidatoren wurden Heiderose Fischer-Vestert, Siegfried Horn und Ewald Koch gewählt.

## Weihnachtsgrüße vom Unterbergkomitee Birstein

Das Unterbergkomitee wünscht allen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Wir hoffen, dass wir uns im nächsten Jahr auf dem Unterbergfest wieder sehen werden.

## SKC Sotzbach e.V.

**Fitness, Gymnastik, Kinderturnen, Krabbelgruppe:** Teilnehmer/innen beachten bitte die Informationen in der jeweiligen Gruppe.



## DANKE



Ganz lieben Dank an alle  
Plätzchenbäcker, Getränkeversorger  
und Nervennahrungsspenden, die uns so  
toll vor Weihnachten versorgt haben.

Ganz lieben Dank an alle Kunden, die  
uns so liebevoll beschenkt haben.

Ihr seid einfach SUPER...

Wir wünschen allen Kunden  
schöne Weihnachten und einen  
guten Rutsch ins neue Jahr!

Eure Mädels  
von der  
Metzgerei  
Wilhelm Schmidt



### Aufruf von „Vogelsberggeschichten“

Liebe Brachttaler Mitbewohner,  
wer kann sich noch an die „Glanzzeit“ des Kriegerdenkmals erinnern,  
das seit Jahren vergessen am Waldrand in Schlierbach steht? Es wurde  
Anfang der 1960er Jahre gebaut und eingeweiht. Wir suchen Stories,  
Dokumente, Zeitungsberichte, Fotos und Filmmaterial zu diesem von



All' unseren Kunden, Freunden und  
Bekannten wünschen wir  
ein schönes Weihnachtsfest und  
ein unfallfreies, gesundes neues Jahr

# 2022



**AUTOHAUS und ESSO-STATION  
NORBERT SIMON**

**Bahnhofstraße 5 • 63633 Birstein • Tel. 06054/429**

Dan Hauenstein entworfenen Monument - und warum es nun fast im  
Wald verschwunden ist?

Wir hoffen auf unserer Website [www.vogelsberg-geschichten.de](http://www.vogelsberg-geschichten.de) mit  
der Hilfe von Zeitzeugen und Historikern Licht auf dieses Kapitel in der  
Geschichte von Brachtal zu werfen. Bitte sendet uns eine Mail an  
[vogelsberggeschichten@gmail.com](mailto:vogelsberggeschichten@gmail.com) falls ihr Interesse habt, uns weiter-  
zuhelfen.



**Vielen Dank allen Birsteinern, die unseren Ort durch  
Blumenschmuck, Oster- und Weihnachtsdekorationen  
das Jahr über verschönert haben.**

**Dank auch den Helfern und Spendern zum Gestalten  
des neuen Rastplatzes am Radweg.**

**Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern  
frohe und besinnliche Weihnachten  
und einen gesunden Start ins neue Jahr.**

**Achten wir aufeinander und starten zuversichtlich  
ins Jahr 2022.**

**Ortsbeirat Birstein**

„Wenn doch nur ...“ – Bei all den tragischen Dingen, die in dieser Welt momentan geschehen, ist es wahrlich eine ungewöhnliche Zeit! Und wieder gibt es Corona-Schutzmaßnahmen und Einschränkungen alltagsweit. Bleiben wir trotz allem optimistisch, realistisch und vor allem gesund – ganz wichtig! Der gute Geist der Weihnacht, er möge einkehren; bringe allseits Ruhe, Zufriedenheit, Hoffnung und Harmonie herein! Glitzerschmuck, Tannenbaum, Lichterglanz und Plätzchenduft zieren unser Haus; da sind Heimlichkeiten und versperrt sind manche Schränke – es weihnachtet, man kennt sich doch aus und wohlsortiert sind die Geschenke!



Wir wünschen für die Weihnachtszeit und das kommende Neue Jahr Zipfelmützen voller Glück, einen Himmel mit dicken Schneeflocken, ein Säckchen voller Freude und entspannter Augenblicke, Sternschnuppen mit aufgeweckten Schutzengeln und viel Mut für neue Ideen, Nähe zu lieben Menschen und wieder Begegnungen mit einem sichtbaren Lächeln!



Matthias Jai und Jan Schuhmann  
samt Familien und Mitarbeitern



**Fischborner Straße 18**  
**Birstein-Oberreichenbach**  
Tel. 06054 / 900075 • Fax 1678

**Fleisch, Wurst und Schinken vom eigenen Hof**

**WIR WÜNSCHEN ALLEN UNSEREN KUNDEN, FREUNDEN UND BEKANNTEN EIN GEGENETES WEIHNACHTSFEST UND VIEL GLÜCK UND GESUNDHEIT IM NEUEN JAHR.**

**Am 24.12. (Heiligabend) und 31.12. (Silvester) hat unser Hofladen jeweils von 8:00 - 12:00 Uhr geöffnet. Um lange Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir um Vorbestellung.**

**Öffnungszeiten: Di. + Mi. von 9:00 bis 13:00 Uhr**  
**Do. + Fr. von 9:00 bis 13:00 u. 15:00 bis 18:00 Uhr**  
**Sa. von 8:00 bis 12:00 Uhr • Montags geschlossen**



### KSG Unterreichenbach

**Trainingszeiten im Schüler- und Jugendbereich:** Anfängertraining immer Donnerstag 18:00 - 19:30 Uhr, Jugendtraining: Dienstag 18:30 - 20:00 Uhr. Wir freuen uns über jeden, der vorbeischaud und Lust hat, das schnellste Ballspiel der Welt auszuprobieren!

**Training im Erwachsenenbereich:** Dienstag ab 20:00 Uhr. Interessierte sind herzlich willkommen!

**Terminvormerkung Jahresabschlusswanderung 2021:** Mittwoch, 29.12.21, Treffpunkt ist um 10 Uhr am Dalles. Geplant ist eine 10 km lange Wanderung mit Abschluss im Gasthaus "Zur schönen Aussicht" in Obersotzbach. Die Veranstaltung findet unter 2G-Regelung statt.

**Ergebnisse aus dem Spielbetrieb:** Am letzten Spieltag der Saison-Vorrunde trat die 1. Jugendmannschaft in Lützelhausen an. Beim 5:5 Unentschieden punkteten das Doppel Jäger/Jung, Moritz Jäger (2), Silas Jung und Justus Geyer. Einen erfolgreichen Abschluss der Vorrunde schaffte die 2. Jugendmannschaft gegen Wächtersbach. Beim 7:3 Sieg für die KSG sammelten Hill/Kauk, Mike Kling (2), Noel Hill (2) und Lukas Kauk (2) die Punkte ein. Die 1. Schülermannschaft verlor das Spiel gegen Meerholz leider mit 2:8. Jedoch konnten Luca Kleinschmidt und Luis Wagner je ein Spiel für sich entscheiden.

Im Erwachsenenbereich schlug die aktuelle Krankheitswelle zu und gleich zwei Verbandsspiele mussten leider abgesagt werden. Die Spiele der 1. und 2. Herrenmannschaft gingen kampflos an den Gegner. Die 3. Herrenmannschaft konnte das Spiel gegen die Gäste aus Lieblos mit 9:7 gewinnen. Die Doppel Muth/Schenk (2) und Klitsch/Lofink, sowie Rebecca Muth, Edmund Schenk (2), Albrecht Klitsch, Lukas Jung und Reinhold Lofink waren siegreich.

Zum Abschluss freuen wir uns ganz besonders, dass wir unserer 2. Jugendmannschaft in der Besetzung Noel Hill, Lukas Kauk und Mike Kling zur Herbstmeisterschaft in der 1. Kreisklasse Jungen 18 gratulieren können! Weiter so!

### DC Hotzenplotz

Es findet weiterhin jeden Freitag unsere Competition statt. Anmeldeabschluss und Beginn ist um 20 Uhr. Das Vereinsheim ist ab 19:30 geöffnet. Bitte beachtet hier die 2G-Regel. Zutritt zu unserem Vereinsheim haben im Moment nur Geimpfte und Genesene, deshalb an den jeweiligen Nachweis denken.

**Bitte vormerken:** Am Mittwoch, den 29.12.2021 findet unsere diesjährige Jahreshauptversammlung 2021 sowie die noch nachzuholende Jahreshauptversammlung von 2020 statt. Weitere Infos dazu folgen dann zum gegebenen Zeitpunkt. Viele Grüße und bis dann. Der Vorstand

### JSG Birstein / JSG ONBI

**Wir lernen Fußball - mit Spaß!**

**Jugendfußball: unser Projekt.** Wir bieten sehr viel und darauf sind wir stolz: Fußball für alle Altersklassen; motivierte und qualifizierte Trainer; Training bei allen Wetterlagen; Trainingsanzüge uvm. Wir wollen mehr: Spezialtrainings, noch kleinere Gruppen. Dazu brauchen wir Euch: Menschen, die Spaß am Umgang mit Kindern u. Jugendlichen haben, oder Menschen, die gerne organisieren und die Lust haben, bei unserem Projekt mitzumachen. Also runter vom Sofa! Telnr. 0173/8562682 E. Reifschneider

**NAHT** Lauberei Ilse Massaro

**Quellenstr. 10 • Fischborn • Tel. 0151-1270 9690**

Handtaschen • Accessoires • Deko • Babyspielzeug  
Garne, Knöpfe, Reißverschlüsse und vieles mehr

**Öffnungszeiten:**  
**Donnerstag und Freitag 9.00–12.30 Uhr + 14.30–18.00 Uhr**  
**Samstag 9.30–12.30 Uhr oder nach Vereinbarung**

★ Ein fröhliches Weihnachtsfest und ein ★  
★ glückliches, gesundes neues Jahr 2022! ★



Allen Mitgliedern und ihren Familien, allen Freunden und Gönnern wünscht der

**VdK OV Lichenroth**

ein schönes Weihnachtsfest und für 2022 vor allen Dingen Gesundheit.

Der Vorstand



Frohe Weihnachten  
und alles Gute für  
das neue Jahr  
**2022!**

Info: Tel. 06054 / 91 700 14  
[www.naturheilpraxis-blum.de](http://www.naturheilpraxis-blum.de)



### Ortsbeirat Unterreichenbach

Weihnachtliche Impressionen und Lichterglanz in Unterreichenbach.



# HIN & HER

Tel.:  
**06054/907567**




## FAHRSERVICE GRÖLL

Wir wünschen allen ein frohes  
Weihnachtsfest, einen guten  
Rutsch und ein gesundes,  
glückliches Jahr 2022!

**Ihr Team von  
Hin & Her**



## Baumpflege Max Höhn



Kontakt:  
[info@max-hoehn.de](mailto:info@max-hoehn.de)  
Tel. 0151-15 42 78 70  
[www.Baumpflege-maxhoehn.de](http://www.Baumpflege-maxhoehn.de)

*Frohe Weihnachtstage  
und ein glückliches,  
gesundes neues Jahr*



Wir wünschen   
eine schöne   
Weihnachtszeit   
mit ganz viel Liebe,  
Zuwendung   
und Geborgenheit 



**Weber  
Auto-Service** GmbH  
Brachtal-Neuenschmidten 



# STEIN-BETZ

WOHN- UND LEBENS(T)RÄUME MIT STEIN

WIR WÜNSCHEN EIN  
GESEGNETES WEIHNACHTSFEST  
UND EIN GLÜCKLICHES NEUES JAHR  
VERBUNDEN MIT UNSEREM DANK  
FÜR DAS ENTGEGENGEBRACHTE  
VERTRAUEN



**Heinrich Betz & Söhne OHG**  
Tränkweg 11-13 • 63654 Büdingen-Orleshausen  
Tel. 06042-6289 oder 0160-96745777 • Fax 06042-68634  
[www.stein-betz.de](http://www.stein-betz.de) • [info@stein-betz.de](mailto:info@stein-betz.de)



*Allen Mitgliedern, Freunden  
und Gönnern des SV Birstein  
sagen wir Danke für die  
Unterstützung im Jahr 2021.*

*Wir wünschen ein  
besinnliches Weihnachtsfest  
und alles Gute für das vor  
uns liegende Jahr 2022,  
bleibt bitte alle gesund!*



**Wir bedanken uns bei unseren Kunden für  
ihr Vertrauen und wünschen  
ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gutes neues Jahr**

**Elektru Gawel**

**63633 Birstein-Unterreichenbach  
Schulstr. 19 • Tel. 06054-5814  
Mobil: 0171-197 29 29**

*Blumeneck  
Vergissmeinnicht*

Telefon: 0 60 54 / 90 96 99  
Michelle Kreuzer-Krollius

Ringstraße 8a Brachtal-Udenhain

**Am 24.12. sowie am 31.12. sind wir gerne von  
9–12 Uhr für Euch da!**

**Bei besonderen Blumenwünschen zu  
Weihnachten oder Glücksklee für's neue Jahr  
bitten wir bis zum 22.12. um Vorbestellung!**

*Wir wünschen allen  
ein frohes Weihnachtsfest und  
einen guten Start ins neue Jahr!*

**Öffnungszeiten: Mo + Do 9-12 + 15-18 Uhr  
Di + Fr 15-18 Uhr • Sa 9-13 Uhr  
sowie nach Vereinbarung • Mi geschlossen**

## Geschichten aus dem Schuhkarton

### Schüler der Haupt- und Realschule Birstein gestalten Lesekisten

Birstein (ekr). Dass man aus dem Nähkästchen plaudern kann, ist bekannt. Man kann aber auch Geschichten aus einem Schuhkarton erzählen. Die Schüler der Klasse R 6b der Haupt- und Realschule Birstein haben im Rahmen des Fachs Deutsch als Vorbereitung auf den jährlichen Vorlesewettbewerb sogenannte „Lesekisten“ erstellt und sie ihren Mitschülern im Unterricht präsentiert. Herausgekommen sind kreative, liebevoll bemalte und aufwändig gestaltete Kartons mit vielfältigem Inhalt, die in Fantasiewelten entführten.

Deutschlehrer Heiko Schuck hatte die Aktion ins Leben gerufen und mit der Idee bei den Schülern voll ins Schwarze getroffen. Das Projekt zur Förderung der Lesekompetenz läuft seit September und soll vor allem eins: Den Kindern die Freude am Lesen vermitteln und sie dabei unterstützen, die Erfahrungen mit einem Buch mit anderen zu teilen. Die Erstellung einer Lesekiste begann zuerst mit der individuellen Auswahl eines Buches für jeden Schüler. Es konnte in der Schulbibliothek ausgeliehen oder alternativ von zuhause mitgebracht werden. Anschließend sollte die Geschichte daheim gelesen werden, zu jedem Kapitel wurden Notizen angefertigt. Danach begann der kreative Teil: Die Schüler suchten in ihren Büchern nach Gegenständen, die für die Erzählung besonders wichtig waren, und sammelten deren reale Gegenparte aus ihrem Umfeld zusammen. Natürlich durften die Dinge nur so groß sein, dass sie in den Schuhkarton passten: Bei einer Pferdegeschichte hätte sich zum Beispiel zwar kein lebensgroßer Sattel, dafür aber vielleicht ein Hufeisen gut in der Lesekiste gemacht. Zu einem Kriminalroman könnte dagegen eine Taschenlampe passen, die ein Protagonist in einer wichtigen Szene benutzt, oder auch ein Kieselstein, den jemand irgendwann in der Erzählung an ein Fenster wirft. Verboten waren gefährliche Gegenstände und Verderbliches. Wer alle wichtigen Gegenstände beisammen hatte, beschriftete sie mit Karteikärtchen und erklärte darauf knapp ihre Bedeutung für die Erzählung in der Reihenfolge ihres Auftauchens. Anschließend wurde die Kiste passend zur Geschichte von innen und außen dekoriert. Auf der Außenseite musste der Titel und der Name des Autors angebracht werden, innen war ein kurzer Steckbrief mit Angaben zum Verlag, Inhalt und der persönlichen Meinung des Schülers zum Buch erforderlich. Dabei entstanden individuelle Lesekisten etwa mit Hundeöhrchen zum Roman „Chilly Wuff“ von Sabine Zett, eine quietschbunte Kiste passend zum Band „Eine Natter macht die Flatter“ der Reihe „Mein Lotta-Leben“ von Alice Pantermüller und Daniela Kohl sowie gleich mehrere Boxen zu verschiedenen Bänden von „Gregs Tagebuch“ des Autors Jeff Kinney. Auch ältere „Jugendklassiker“ wie „TKKG“, „Die drei ???“ und „Harry Potter“ fanden sich als Motive auf den Lesekisten wieder.

Bei der Präsentation der fertigen Lesekiste waren dann zunächst die Mitschüler gefragt: Sie bekamen den noch geschlossenen Karton, den Buchtitel und den Namen des Autors vorgestellt und sollten erraten, wovon die Geschichte handelte. Danach lasen die Vortragenden Schüler eine Textpassage über den ersten Gegenstand aus ihrer Kiste vor. Nach dem anschließenden Öffnen des Kartons erzählten sie schließlich frei unter Zuhilfenahme der einzelnen Gegenstände die gesamte Geschichte nach. Ganz am Schluss der Präsentation sollte das Buch anhand der folgenden Fragen persönlich bewertet werden: Hatte ich Spaß beim Lesen? War die Geschichte sehr spannend? Konnte ich immer alles verstehen? Was hat mich selbst am meisten berührt? Die Mitschüler konnten am Ende ihr Feedback zu jedem Vortrag und jeder Lesekiste abgeben und hatten bei Abschluss des Projekts nicht nur jede Menge neuer Buchtitel und Geschichten kennengelernt, sondern nebenbei noch viel Spaß beim Basteln und Gestalten gehabt. (Evguenia Krymchanska)

*Foto: Nicht nur die Schüler der Klasse R 6b präsentierten stolz ihre Werke, auch Deutschlehrer Heiko Schuck (links neben Schulleiterin Andrea Lange) war die Freude über die fertigen Lesekisten seiner Klasse anzusehen. FOTO: KRYMCHANSKA*



## Über eine liebgewordene Weihnachtstradition der Haidefeldschule

Auf der Haidefeldschule in Birstein-Hettersroth ist es zu einer liebgewordenen Tradition geworden: Manuela Mandel vom Autohaus Mandel bringt seit vielen Jahren Weihnachtsgeschenke für die Schülerinnen und Schüler vorbei. Aber auch mit Sachspenden, wie beispielsweise neuen Spielgeräten, überrascht das Autohaus aus Wächtersbach-Wittgenborn die Haidefeldschule regelmäßig. „Sei es als Elternbeiratsvorsitzende, als Vorsitzende des Fördervereins oder als Freundin unserer Schule: Frau Mandel ist ein echter Schatz“, bedankt sich Schulleiterin Michaela Bernges. Die Haidefeldschule ist eine Schule für Lernhilfe und ist bekannt dafür, dass in einer familiären Umgebung die Schülerinnen und Schüler in aller Ruhe und individuell gefördert werden. „Es ist uns ein Herzensanliegen, die Haidefeldschule zu fördern und dabei zu unterstützen, stets eine zeitgemäße Lernatmosphäre anbieten zu können. Es kann nicht hoch genug bewertet werden, mit welcher Hingabe auf der Haidefeldschule junge Menschen unterrichtet werden. Auch wenn die kleine Schule auf dem Haidefeld vielleicht nicht immer so auffällig wie große Regelschulen ist, ist sie für viele junge Menschen ein regelrechter Anker im Alltag und bereitet sie bestmöglich auf ihr weiteres Leben vor“, begründet Manuela Mandel ihr Engagement für die Haidefeldschule in Birstein-Hettersroth.



Bild: (v.l.) Manuela Mandel, Leon Mandel, Nico Hennies, Hagen Steinbrecher, Paul Deliomini, Michaela Bernges (SL), Rosa Maul, Virginia Heß.



Ev. Altenhilfezentrum  
Birstein  
Evangelische Altenhilfe  
Gesundbrunnen




### Fahrdienst für die Tagespflege (m/w/d)

Werden Sie Teil unseres Teams! Wir suchen Sie ab sofort in Teilzeit (max. 15 Std./Woche).

Bei Fragen rufen Sie einfach an: Ralf Eschbach, Einrichtungsleitung, Tel. 06054 80998-11.

Die ausführliche Stellenbeschreibung finden Sie auf unserer Homepage [birstein.gesundbrunnen.org](http://birstein.gesundbrunnen.org)

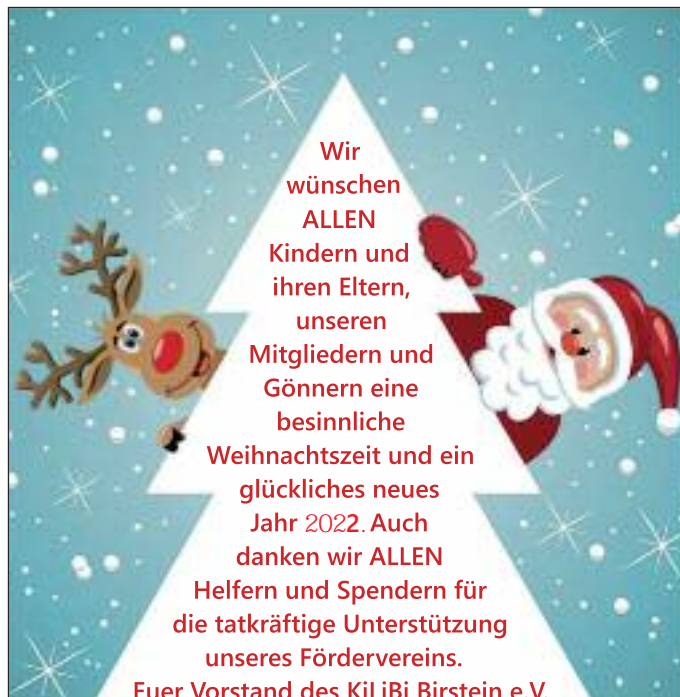
 gesundbrunnenbirstein



Bauunternehmen  
**BIRX**  
Meisterbetrieb

Ein frohes Weihnachtsfest und  
ein gesundes neues Jahr 2022!

Schäferstr. 10 • 63633 Birstein/Mauswinkel  
Tel. 06054/5909 • Mobil 0160/909 28 507



Förderverein  
KiLiBi Birstein e.V.



Der Förderverein der  
KITAs in Brachtal  
wünscht allen  
Mitgliedern und  
Förderern

ein frohes Weihnachtsfest und  
einen guten Start ins Jahr 2022.



**Wir wünschen Ihnen ein frohes  
Weihnachtsfest und einen guten  
Start ins Jahr 2022.**

**Ihr Dr. Philipp Tauber und  
das Team der VOGELSBERG  
APOTHEKE**



Wächtersbacher Str. 33, 63636 Brachttal Tel. 0 60 53 – 97 97

*Wir möchten uns bei unseren Mitarbeiterinnen, Schwestern, Pastoren, der Jugend,  
unseren Eltern, den Taufpaten, Verwandten, Freunden und  
Spendern für die geleistete Unterstützung bedanken.  
Aber die uns so sehr ein frohes Fest die Türen geöffnet haben und uns  
mit diesem Fest und aufmerksamen Worten unterstützen wir dankbar  
sind, die uns helfen, wie sehr Ihre warmen Worte aus Herzen fließen.*



*Wir wünschen allen eine gesündliche Advents- und Weihnachtszeit,  
sowie ein gutes neues Jahr 2022!*



**Laienspiele Waldensberg e.V.**

Frei nach dem Motto: „So kann man auch mit kleinen Dingen Menschen eine Freude bringen.“, verteilten die Vorstandsmitglieder der Laienspiele Waldensberg e. V. einen Nikolausgruß an ihre Vereinsmitglieder. Die Kinder wurden sogar mit einem Päckchen bedacht. Mit Einbruch der Dunkelheit und bei Wind und Regen brachte der Nikolaus mit seinem Gefolge höchstpersönlich die Nikolauspäckchen den Kindern nach Hause. Überall dort, wo er die Kinder nicht antraf, hinterließ er für sie eine Kleinigkeit und sorgte so für eine Überraschung bei den Familien. Wie bereits im vergangenen Jahr fiel auch am Samstag die Theateraufführung der Nachwuchstalente aus, sodass weder die Kinder in den Herbstwochen ihrem Hobby nachgehen konnten, noch die Aufführung mit Weihnachtsmarkt und Besuch des Nikolaus stattfinden konnte. Auch Alternativen, über die man nachdachte und von denen den findigen Mitgliedern einige eingefallen sind, wurden aus gegebenen Anlass lieber verworfen. Auch was die Theateraufführungen der Erwachsenen angeht, gibt es bisher noch keine Pläne, wann und wie die nächste Aufführung stattfinden wird. Hier warten die Verantwortlichen des Vereins lieber, bis man wieder besser planen kann.





**KÜHNHACKL  
BAU GmbH**

seit 1958

**Ihr kompetenter Partner am Bau**

**Unsere Leistungen:**

- Neubau
- Industriebau
- Umbau
- Abbruch
- Sanierung
- Außenanlagen
- und vieles mehr

★ *Wir wünschen allen unseren Kunden,  
Mitarbeitern, Freunden und Bekannten  
ein gesegnetes Weihnachtsfest, Glück und  
Gesundheit sowie viel Erfolg im Neuen Jahr.*

*Auch in diesem Jahr verzichten wir auf Weihnachtspräsente und  
spenden zugunsten der Neugestaltung des Dorfplatzes in Udenhain.*

★

**63636 Brachttal-Udenhain**

**Eichrain 2 • Tel. 06054/2350 • Mobil 0171/51 47 476**

**www.kuehnhackl-bau.de • info@kuehnhackl-bau.de**





*Frohe Weihnachten*

*und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2022*

**Unsere Öffnungszeiten in der Weihnachtswoche:**

Dienstag, 21.12., 15 – 18 Uhr

Donnerstag, 23.12., 9–12 und 15–18 Uhr

Heiligabend 8–12 Uhr

Urlaub vom 1.1.2022–14.1.2022

Reichenbachstr. 3 • Hellstein • Tel. 06054-5556

[www.metzgerei-eurich.de](http://www.metzgerei-eurich.de)

## Der Nikolaus kommt nach Udenhain

Wie schon im vergangenen Jahr fand am 6.12.21 der Nikolaus seinen Weg den Berg hinauf nach Udenhain. Dort angekommen fand er freiwillige Wichtelheldinnen und Helfer der örtlichen Feuerwehr vor. Das Feuerwehrfahrzeug war weihnachtlich geschmückt, so dass der Nikolaus und seine Wichtel sicher durch die Straßen ziehen konnten. Kinder, die sich auf den Besuch sehr freuten stellten ein Licht vor die Haustüre oder ans Fenster und warteten in froher Aufregung.



Als endlich das Blaulicht den Nikolaus ankündigte gab es für die Udenhainer Kinder kein Halten mehr und der Nikolaus wurde freudestrahlend begrüßt. Er und seine Helferlein nahmen viele selbstgebastelte Geschenke entgegen, aber auch Geld- und Sachspenden. Hierfür ein dickes Dankeschön, vor allem auch an die Kinder.



Jedes Kind erhielt eine blaue Tasche der Feuerwehr Udenhain, die gefüllt war mit Schokoweihnachtsmann, Nüssen, Mandarinen und Spielsachen. Der Inhalt ließ die Kinder strahlen.

Der Nikolaus dankt besonders der Heizungsbaufirma SHK Bandel für die finanzielle Unterstützung beim Füllen der Beutel.

Eine besinnliche Adventszeit und schöne Weihnachtsfeiertage wünscht die Freiwillige Feuerwehr Udenhain



*Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr wünscht*

*Rebecka's Floristik  
Birstein-Mauswinkel*

*[www.rebeckas-floristik.de](http://www.rebeckas-floristik.de)*

*Zum Alten Hofhaus, Birstein*

*★ Tel. 06054-909 31 63 ★*



*Liebe Gäste,*



*am Silvester-Abend bieten wir Ihnen dieses Jahr Essen zum Abholen an. In der Zeit von 17:30 Uhr bis 20:00 Uhr bereiten wir für Sie gerne folgende Speisen zu:*

*Schnitzel mit frischen Champignons in Rahmsoße, dazu Krokette und Beilagensalat 13,50€*

*Schweinelende in Gorgonzolasoße mit Tagliatelle, dazu Feldsalat 14,90€*

*Kalbsschnitzel mit Bratkartoffeln, dazu Feldsalat 16,50€*

*Rindergeschnetzeltes (aus der Hüfte) in Pfefferrahm mit Rösti, dazu Feldsalat 16,50€*

*Entenbrust mit Orangensoße, Rotkohl und Knödel 17,50€*

*Tagliatelle mit Kräuterseitlingen, Tomaten und Parmesan, dazu Feldsalat 10,50€*

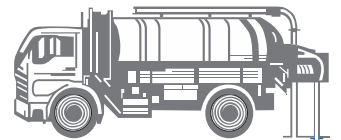
*Bestellungen wollen Sie bitte bis spätestens 28.12.21 telefonisch aufgeben!*

*★ Wir wünschen allen einen guten Rutsch und für das neue Jahr Gesundheit, Glück und Zufriedenheit! ★*

*Ihr Team vom Alten Hofhaus*

**Frohe und besinnliche  
Weihnachten und einen guten  
Start in das neue Jahr 2022  
wünscht Ihnen das Team der  
Kanalreinigung Weisgerber.**

**Weisgerber**  
Kanalreinigung



**Am Sportplatz 9 • 63633 Birstein-Unterreichenbach  
Tel: 06054 / 2587 • [info@weisgerberkanalreinigung.de](mailto:info@weisgerberkanalreinigung.de)**



*Wir wünschen unseren Kunden,  
Freunden und Bekannten  
ein friedevolles Weihnachtsfest und  
einen guten Start ins neue Jahr.  
Bleiben Sie gesund!*

**ELEKTRO**



Maiweg 4 • 63633 Birstein-Obersotzbach • Tel. 06054 / 900 280  
Fax 06054 / 900 281 • [www.elektro-weber.com](http://www.elektro-weber.com) • [info@elektro-weber.com](mailto:info@elektro-weber.com)



**Fleischerfachgeschäft  
Manfred Reidelbach**

*frisch · regional · einfach lecker*

**Öffnungszeiten in der Weihnachtswoche:**  
Mittwoch, 22.12. und Donnerstag, 23.12.  
von 8.00 bis 13.00 und von 15.00 bis 18 Uhr

**Öffnungszeiten in der Silvesterwoche:**  
Mittwoch, 29.12. und Donnerstag, 30.12.  
von 8.00 bis 13.00 und von 15.00 bis 18.00 Uhr

**Urlaub vom 1.1. bis 11.1.22**

- ab dem 12.1.22 nochmal geöffnet zum Verkauf -

**Triebstraße 2 • 63636 Brachtal-Schlierbach • Tel.: 06053 2770**

**Am 22. und am 23.12 gibt es 7% Weihnachtsrabatt!**

Liebe Kundinnen und Kunden,  
schweren Herzens werden wir unser Geschäft im  
Januar 2022 aus gesundheitlichen Gründen für  
immer schließen. Wir bedanken uns für die  
jahrelange Treue und das uns entgegengebrachte  
Vertrauen!



*Frohe Weihnachten und  
einen guten Rutsch ins neue Jahr 2022  
wünschen Rebecca und Manfred Reidelbach,  
das Team und Elvira Reidelbach*



*Frohe Weihnachten & einen  
guten Rutsch ins neue Jahr!*

... wünscht der Vorstand des  
EFC Adlauge '09  
Birstein/Wächtersbach seinen  
Mitgliedern mit Familien sowie  
allen Freunden und Gönnern.



**G. SCHNEPP** GmbH

**DAS BAD - DIE HEIZUNG**



Lohmühlenweg 3 • Gelnhausen • Tel. 06051 - 1 60 01  
Am Bahnhof 3 • Ortenberg • Tel. 06046 - 94 10 46  
Höfen 3 • Birstein • Tel. 06054 - 457 38 31  
[info@schnepp-gmbh.de](mailto:info@schnepp-gmbh.de) • [www.schnepp-gmbh.de](http://www.schnepp-gmbh.de)



MERRY  
*Christmas*

& HAPPY NEW YEAR





Der Ortsbeirat Illnhausen  
wünscht allen eine frohe Weihnachtszeit  
und einen guten Start in  
das neue Jahr 2022.

## SV Hochland Fischborn

**Fußball.** Nachdem im letzten Spiel des Jahres am Sa., 04.12. die Play Off-Fahrkarte gezogen wurde, konnte man beim Abschlusstraining am 10.12. schon erahnen mit welcher Motivation die SVH-Kicker die Aufstiegsrunde anpacken werden. Noch "infiziert" von der tollen Moral und Mannschaftsleistung in Haingründau lag da schon der Fokus auf den Spielen im nächsten Jahr. Jetzt geht es aber erstmal in die verdiente Winterpause. Ein bisschen erholen, Verletzungen auskurieren, mentale Kraft tanken und dann ab Fr, 28.01.2022 wieder ins Mannschaftstraining einsteigen. Als Coach wird dann weiterhin Boban Milovanovic fungieren. Eigentlich schon als Trainer im Ruhestand, ist er kurzfristig wieder eingestiegen und hat die restliche Halbserie begleitet. Er wird nun auch für die Aufstiegsrunde zur Verfügung stehen. Dafür ein dickes Dankeschön. Er hat aber den Verantwortlichen aber auch mitgeteilt, dass es bei diesem Intermezzo bleiben soll, d.h. am Ende der Saison ist dann "wirklich" Schluss. Bei der Suche nach einem Nachfolger ist der SVH bereits fündig geworden. Ab der Saison 2022/23 wird Tobias Silberling sein Debüt als Spielertrainer beim SVH Fischborn geben. Derzeit (und bis Ende der aktuellen Saison) schnürt er noch die Stiefel für den SV Seemental und ist dort seit vielen Jahren Stammspieler der 1. Mannschaft. Er absolviert in Kürze eine Trainerausbildung und hat sich zum Ziel gesetzt, in das "Trainergeschäft" einzusteigen. Beim benachbarten SVH Fischborn findet er einen ambitionierten A-Ligisten und ein intaktes Umfeld sowie tolle Rahmenbedingungen vor. In den Gesprächen mit dem 28-jährigen Finanzbeamten war schnell klar, dass hier die DNA absolut passt. Der SVH freut sich nicht nur auf einen Linksfuß auf der Sechser-Position sondern auch auf einen sympathischen und zielstrebigem Menschen. Herzlich Willkommen, Tobias Silberling beim SVH Fischborn.

**SVH Vereins-App.** Die eigene SVH-App ist Ende letzten Jahres erfolgreich gestartet und dient aktuell als Informationsplattform. In den nächsten Wochen und Monaten sind weitere Ergänzungen und zusätzliche Vorteile für die User geplant. Die App kann man kostenlos downloaden - ganz einfach im App- oder Play-Store den Suchbegriff "Fischborn" eingeben, mit Link <https://qrcode.appack.de/SV-Hochland-Fischborn> oder mit dem abgedruckten QR-Code. Wer nach der Installation noch Fragen hat, der findet zahlreiche Antworten in der App unter "Downloads" und dort im Dokument "App-Bedienungsanleitung". PS: Die App steht allen Interessierten - auch unabhängig einer Mitgliedschaft - zur Verfügung.

**SVH Fischborn zum Jahresende.** Im vergangenen Jahr an dieser Stelle waren die Weihnachtsgrüße des SVH Fischborn mit der Hoffnung verbunden, daß das Neue Jahr zuversichtlich startet und die Einschränkungen bald sehr viel weniger werden mögen. 365 Tage später wissen wir es (leider) besser.

Dennoch schwingt zum Jahresende 2021 eine große Freude mit, dass zwischendurch ein halbwegs geregelter Trainings- und Spielbetrieb für unsere Aktiven sowie ein persönlicher Austausch unserer Mitglieder und der Gesellschaft möglich war. Es war schön mit anzusehen, wie das Vereinsleben wieder Fahrt aufgenommen hat und speziell auf dem Fisch-



Wir bedanken uns für das entgegengebrachte  
Vertrauen und wünschen ein frohes  
Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr



## KRIEG TRANSPORTE

Stefan Krieg

Bad Sodener Str. 4 • 63633 Birstein



Wir wünschen unseren Kunden,  
Freunden und Bekannten  
ein frohes Weihnachtsfest  
und ein glückliches neues Jahr

## Schlosserei Gerd Lohrey

Brachtal-Neuenschmidten

Mittelstraße 11

börner Sportgelände oftmals Parkplatz und Plätze gut belegt waren. Aktiv sein - das ist ja das, was einen Sportverein auszeichnet.

Daher gelten unsere Wünsche, dass das Neue Jahr für unsere Mitglieder und Sportlerinnen und Sportler dies sehr bald wieder bereithält. Schöne Weihnachten und ein gutes und vor allem gesundes Neues Jahr

Allen unseren geschätzten Mitgliedern  
wünschen wir ein  
frohes und gesegnetes Weihnachtsfest  
sowie Gesundheit, Glück und Lebensfreude  
für das neue Jahr 2022.

Herzlichen Dank sagen wir allen, die uns im vergangenen Jahr auf vielfältige Weise unterstützt haben. Besonderen Dank sagen wir unseren Dirigenten, Sängerinnen und Sängern, die uns halfen, durch ein erneut schwieriges Jahr zu kommen.



Der Vorstand der  
Liedertafel 1842 Birstein





*Wir wünschen  
allen Mitgliedern, Spielern,  
Freunden, Gönnern  
und treuen Fans  
frohe Weihnachten  
und ein glückliches,  
gesundes neues Jahr*

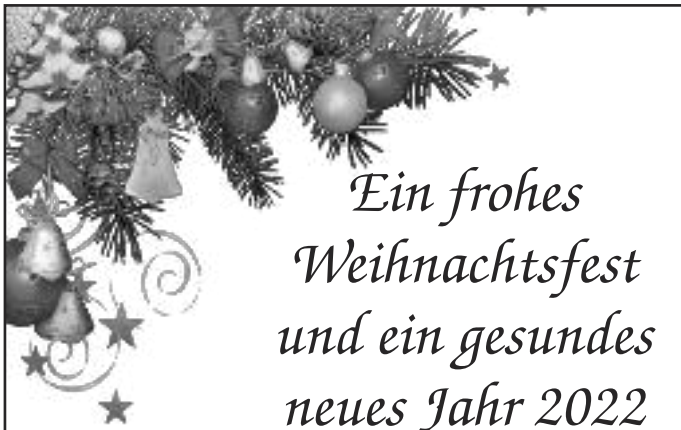
## **KSG Wüstwillenroth/ Lichenroth**

*Wir wünschen allen Mitgliedern, Freunden und  
Unterstützern ein frohes und unbeschwertes  
Weihnachtsfest. Wir bedanken uns bei allen,  
die uns in diesem Jahr unterstützt haben.*

*Wir senden allen nur die besten Wünsche  
für das kommende Jahr 2022,  
das hoffentlich bessere  
Zeiten für uns bereit hält.*



## **KSG Unterreichenbach**



*Ein frohes  
Weihnachtsfest  
und ein gesundes  
neues Jahr 2022*

*wünscht allen Mitgliedern  
und ihren Familien, Freunden,  
Helfern und Sponsoren der*

## **SV Brachtal e.V.**

*mit seinen Abteilungen*

*Fußball*

*Damengymnastik*

*Lauftreff*



## **SVB Damengymnastik**

**Winterwanderung:** Wir möchten wir mit euch und euren Familien gerne wieder eine Wanderung machen. Treffpunkt ist am Samstag, **08.01.22** um 14 Uhr am Sportlerheim in Schlierbach. Gegen 15 Uhr werden wir Richtung Udenhain laufen und uns am/im Alsebusch wieder treffen. Für Essen und Getränke ist gesorgt! Anmeldung bis zum **12.12.21** war erforderlich. Die Veranstaltung wird unter den bis daheim geltenden Corona Regeln stattfinden ;)!

**Bauch Beine Po sowie Tabata pausieren bis auf weiteres!**

**Hallentraining:** Federball, Aerobic, Skigymnastik, Zirkeltraining und die Faszienrolle erwarten dich immer mittwochs von 18:00 – 19:15 Uhr in der Turnhalle Neuenschmidten. Info und Anmeldung: Kailing@mail.de

**Fitness für Junggebliebene:** Infos bei Claudia Tel.: 06053-6209225 oder auf [www.damengymnastik.de](http://www.damengymnastik.de).

**Gymnastik:** Fit bleiben von Kopf bis Fuß mit abwechslungsreichem Programm. Komm und mach mit, dienstags von 11:00 bis 12:00 Uhr in der Alten Schule in Hellstein. Infos bei Claudia Vonderheid, Tel.: 06053-6209225 oder auf [www.damengymnastik.de](http://www.damengymnastik.de). Hier könnt ihr jederzeit ohne Anmeldung vorbeischauen.

**Zumba:** Infos bei Elisabeth r.kreppenhofer@t-online.de oder Tel. 0176-38937667.

**Hula Hoop:** Infos bei Elisabeth r.kreppenhofer@t-online.de oder Tel. 0176-38937667.

**Jumping Fitness:** Infos bei Elisabeth r.kreppenhofer@t-online.de oder Tel. 0176-38937667.

Bei all unseren Sportprogrammen tritt die **3 G-Regel** in Kraft. Die Teilnahme an den Trainingsstunden ist nur für Geimpfte und Genesene mit Bescheinigung möglich. Bei Geimpften gilt dies ab 14 Tage nach der 2. Impfung. Ungeimpfte müssen einen **negativen PCR-Test** vorlegen.

## **DEUTSCHES ROTES KREUZ**

### **DRK-Ortsvereinigung Birstein-Brachtal**

**Dienstabende. Wasserwacht:** jeweils donnerstags ab 19:30 Uhr in der Spessart Therme Bad Soden), Ansprechpartner: R. Oberschelp, Tel. 0162/6209991, E-Mail: [leitung@wasserwacht-birstein.de](mailto:leitung@wasserwacht-birstein.de)

**Bergwacht:** donnerstags ab 19:00 Uhr im DRK-Zentrum in Udenhain, Schulstr., Ansprechpartner: W. Schultheis, Tel. 0151/19069244

**Bereitschaft (Sanitäts- und Betreuungsdienst):** ab dem 01.09.2021 im dreiwöchigen Turnus jeweils mittwochs ab 20:00 Uhr im DRK-Zentrum in Birstein, Industriestr., Ansprechpartner: F. Stengel, Tel. 0160/3152027

**Jugendrotkreuz.** Aufgrund der hohen Inzidenzzahlen finden ab sofort **keine Gruppenstunden** des Jugendrotkreuzes mehr statt.

**Frühschoppen.** Aufgrund der aktuellen Corona-Lage wird der sonntägliche Frühschoppen bis auf Weiteres ausgesetzt.

Wir hoffen, dass die Treffen bald wieder aufgenommen werden können.

### **Bürger für Bürger e.V. -**

### **Generationenhilfe Vogelsberg**

Unsere Angebote und Aktivitäten sind interkommunal, richten sich also an unsere Mitglieder, die Bürgerschaft und die Vereine der Gemeinden Birstein, Freiensteinau, Grebenhain und Herbstein.

Sie brauchen Beratung zu Hilfen im Alltag, Fahrdienst/Mitfahrgelegenheit? Sie interessieren sich für die Nutzung unserer Bürgerbusse oder möchten an unseren Aktionsangeboten teilnehmen? Ihr Verein möchte mit uns zusammenarbeiten?

**Internet:** [www.bfb-generationenhilfe.de](http://www.bfb-generationenhilfe.de) • Telefon: 0176-34 65 61 31 (erreichbar 10:00 – 16:00 Uhr oder Anrufbeantworter) und 06644-820 88 55 (dienstags 15:30 – 17:00 Uhr oder Anrufbeantworter). Wir rufen zeitnah zurück.



# ALT BUDAPEST

## Ristorante • Pizzeria



Wir wünschen allen  
ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein  
gesundes, glückliches neues Jahr 2022!

Ihr Alt Budapest-Team

Unsere Öffnungszeiten über die Weihnachtsfeiertage:  
24.12. geschlossen • 25.12. mittags von 11.00 bis 14.00 Uhr  
(auch Abholung möglich) - abends geschlossen  
26.12. mittags von 11.00 bis 14.00 Uhr (auch Abholung möglich) -  
abends von 17.00 bis 22.00 Uhr (auch Abholung und Lieferung möglich)  
Silvester 31.12. + Neujahr 01.01. von 17-22 Uhr  
(auch Abholung und Lieferung möglich)

**Hellstein • Raiffeisenstr. 21 • Tel. 06054 - 907330**

**Wir wünschen allen Brachttalerinnen und  
Brachttalern ein frohes Weihnachtsfest und  
ein glückliches und gesundes neues Jahr!**

**Vorstand & Fraktion der Brachttaler CDU**

*Lutz Heer      Anna Leo      Nils Bretthauer*

*Karl Walter Appel - Anke Georg - Tobias Georg - Melanie Giebe*

*Jörg Hartwig - Egon Knoll - Adolf Kreisel - Gerfried Repp*

*Klaus Schumann - Michael Sethaler*

*Roland Tzschietzschker - Wolfram Zimmer*



**Die Brachttaler**



**CDU**



*Ganzheitliche Gesundheit*  
**ANKE GEORG**

Ich bedanke mich ganz herzlich für Ihr mir entgegengebrachtes Vertrauen und wünsche Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2022.

*Ihre Anke Georg*



Anke Georg  
 Hofwiesenweg 12  
 63636 Brachtal Udenhain

Tel. 0173 266 03 12  
 anke@yoga-brachtal.de  
 physiotherapie-brachtal.de


*Frohe Weihnachten* *2022 viel Glück*



**Zimmerei & Holzbau Wolf**  
 Wir leben Holz

Dachstühle - Gauben - Holzrahmenbau  
 Vordächer - Carport - Pergolen - Innenausbau - Dachsanierungen  
 Fassadenverkleidungen - Altbausanierungen - Dachflächenfenster

**Zimmerermeister Manfred Wolf**  
 Am Kirchberg 20, 63699 Kefenrod Hitzkirchen  
 Tel.: 0171 5401995  
 Email: zimmerermeister.wolf@gmail.com



**Allen Fans der SG Sotzbach/Birstein sagen wir Danke für die Unterstützung im abgelaufenen Jahr. Die Vorstände beider Vereine wünschen**

**EIN FROHES WEIHNACHTSFEST UND ALLES GUTE FÜR 2022. Bleibt bitte alle gesund!**

**Nikolaus in Streitberg**

Da die Streitberger Kinder den Nikolaus auch in diesem Jahr nicht im Dorfgemeinschaftshaus treffen konnten, kam er wieder, wie im letzten Jahr zum ersten Mal, zu ihnen.



Das Rentiergespann - ersetzt durch einen Traktor mit Rudolf Rotnase auf dem Fahrersitz – zog den mit Geschenken vollgepackten "Schlitten" von Haus zu Haus. Begleitet wurde der Nikolaus von weißen Engeln in leuchtenden, glitzernden Umhängen, die durch ihre Erscheinung bezauberten – und bei vorbeifahrenden Autofahrern für Erstaunen sorgten.



Die Kinder bekamen beim Anblick des Nikolaus mit seiner Begleitung leuchtende Augen und auch die Eltern waren gerührt. Die Überraschung kam gut an und die Kinder freuten sich über die Geschenke. Der Nikolaus freute sich über die braven Kinder und bekam sogar das eine und andere Gedicht aufgesagt. Auch in diesem Jahr sind sich alle einig: Egal was kommt, das machen wir im nächsten Jahr wieder!



*Wir wünschen allen ein frohes und friedvolles*

*Weihnachtsfest*

*mit Besinnung auf die wirklich wichtigen Dinge und viele Lichtblicke im kommenden*

*Jahr 2022*

**Moderne Heizungen sparen Energie**

Solar • Wärmepumpen • Pelletsheizung  
 Öl-/Gas Heizungen • Sanitär-Installation • Photovoltaik

**HEAT** Wärmesysteme  
 Beratung • Planung • günstige Festpreise

HEAT Wärmesysteme R. Henkel  
 Völklingerstraße 13a, 63636 Licheringer  
 Tel. 06999916231, Email: rhenkel@heat.de



*Frohe Weihnachten & Happy New Year!*

◆ **Altbau** ◆ **Umbau** ◆ **Neubau**  
**Wenn es um Fliesen geht ...**  
**„Der Leger“**



**Ihr Fliesenleger-Fachmann**

**63636 Brachtal**  
**Tel. 0151-58 88 01 99**

*Wir wünschen allen Mitgliedern,  
 Freunden und Gönnern  
 ein frohes Weihnachtsfest  
 und ein gutes neues Jahr*

**2022**

*Gesangverein „Einigkeit“ 1986 Udenhain e.V.*



### Die Freiwillige Feuerwehr Lichenroth

wünscht allen aktiven und passiven Mitgliedern sowie allen Freunden und Gönnern eine gesegnete Adventszeit, Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2022. Bleibt bitte alle gesund und auf ein hoffentlich besseres Jahr 2022. Der Vorstand und die Wehrführung

### TTV Brachtal

Die **Trainingszeiten** für die Kinder sind dienstags von 17:30 bis 19:00 Uhr und donnerstags von 16:00 bis 17:45 Uhr in der Grundschulturnhalle Neuenschmidten. -

Das Training für die Damen und Herren findet immer dienstags und freitags von 20:00 bis 22:00 Uhr oder nach Absprache statt.

### Judo Club Neuenschmidten

Unter Einhaltung der Hygienemaßnahmen dürfen Groß und Klein trainieren. Trainer Thomas Krekel freut sich, dass er sein Wissen und Können weitergeben kann. Gerne dürfen Interessenten am Judo zum Schnuppern hereinschauen. Die Trainingszeiten bleiben unverändert. Weitere Infos findet man auf unserer Homepage [www.judoclubneuenschmidten.de](http://www.judoclubneuenschmidten.de)

**Die nächste REGIONALE erscheint  
 erst im neuen Jahr, am 7. Januar!**

*Die Freiwillige Feuerwehr Völzberg  
 bedankt sich bei allen Freunden,  
 Gönnern und Mitgliedern für die gute  
 Zusammenarbeit in 2021  
 und wünscht ein frohes  
 Weihnachtsfest  
 und einen guten Rutsch  
 ins neue Jahr **2022***



*Die Freiwillige Feuerwehr  
 Mauswinkel*



*bedankt sich  
 bei den Mitgliedern  
 für die gute Zusammenarbeit  
 und wünscht allen ein frohes Weihnachtsfest  
 und ein glückliches und gesundes  
 neues Jahr 2022*

### Die Freiwillige Feuerwehr Kirchbracht



*wünscht allen Mitgliedern und ihren Familien  
 sowie Freunden und Gönnern des Vereins  
 ein frohes und gesegnetes  
 Weihnachtsfest und  
 ein gesundes neues Jahr 2022*

**Der Vorstand**

### Die Freiwillige Feuerwehr Wüstwillenroth

**wünscht allen Aktiven,  
 Vereinsmitgliedern und  
 Gönnern**

**ein schönes Weihnachtsfest  
 und einen guten Rutsch  
 ins Jahr 2022**



**Die Feuerwehr Udenhain**



*wünscht allen Mitgliedern und deren Familien sowie allen Freunden  
 und Unterstützern ein friedvolles und fröhliches Weihnachtsfest  
 und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2022.*

*In den heutigen Pandemiezeiten wünschen wir allen besonders viel  
 Gesundheit und eine große Portion Glück für die gemeinsame Zukunft.*



**Der Vorstand**

**Die Wehrführung**



## KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BIRSTEIN

### Ev. Kirchengemeinde Birstein/Hettersroth

[www.ev-kirchengemeinde-birstein.de](http://www.ev-kirchengemeinde-birstein.de)

- So. 19.12.: 10.00 Uhr Gottesdienst am 4. Advent in Birstein - 3G-Regel
- Fr. 24.12.: 14.30 Uhr Weihnachtsfeier mit Gottesdienst im ev. Altenhilfzentrum  
16.30 Uhr Gottesdienst am Heiligen Abend im Innenhof der Kirche  
18.30 Uhr Christvesper vor dem DGH in Hettersroth  
22.00 Uhr Christmette im Innenhof der Kirche
- Sa. 25.12.: 18.00 Uhr Gottesdienst am 1. Weihnachtstag in Birstein
- So. 26.12.: 10.00 Uhr Gottesdienst am 2. Weihnachtstag in Hettersroth
- Mi. 29.12.: 16.30 Uhr Andacht zum Jahresschluss im Altenhilfzentrum
- Fr. 31.12.: 16.30 Uhr Silvestergottesdienst in Hettersroth  
18.00 Uhr Silvestergottesdienst in Birstein
- Di. 04.01.: 17.00-19.00 Uhr Bücherei
- Mi. 05.01.: 16.30 Uhr Andacht im Ev. Altenhilfzentrum
- So. 09.01.: 10.00 Uhr Gottesdienst in Birstein

**Gottesdienste an Heiligabend im Freien – in Birstein im Innenhof der Kirche, in Hettersroth vor dem Dorfgemeinschaftshaus.** Um die Ansteckungsgefahr besonders zu reduzieren, finden die Gottesdienste draußen unter freiem Himmel statt. Bitte wetterfest anziehen und Masken tragen. Da alle stehen, werden die Gottesdiensten nicht allzu lange dauern.

**Kein Krippenspiel im Gottesdienst an Heiligabend.** Aufgrund der Coronasituation gibt es in diesem Jahr im Gottesdienst um 16.30 Uhr kein Krippenspiel. Stattdessen hat der Kindergottesdienst eine Überraschung vorbereitet, die zeitnah veröffentlicht wird.

**Alle Gottesdienste in Innenräumen nach 3G-Regeln!** Es kann nur am Gottesdienst teilnehmen, wer entweder geimpft, genesen oder getestet ist (Schnelltests dürfen nicht älter als 24 Stunden, PCR-Tests nicht älter als 48 Stunden sein). Alle Teilnehmenden halten bitte einen Impf- oder Genesenachweis bzw. eine Testbescheinigung am Eingang bereit, damit dieser kontrolliert werden kann. Es besteht während des Gottesdienstes eine Maskentragpflicht.

**Als Kirchengemeinde wünschen wir allen frohe Weihnachten und ein gesegnetes neues Jahr.**

### Evang. Kirchengemeinde Unterreichenbach

**Sonntag, 19. Dezember, vierter Advent**

10.00 Uhr: Gottesdienst in Unterreichenbach in der Kirche, nicht im Gemeindehaus!

**Freitag, 24. Dezember, Heiligabend**

15.30 Uhr: Krippenspiel im "Dom" in Unterreichenbach

Wir haben uns die Entscheidung nicht leicht gemacht, bitten aber um Verständnis für folgende Regelung: Angesichts der aktuellen Coronalage sind nur die Familien der Krippenspielkinder zugelassen. Anders lässt sich die Besucherzahl nicht sinnvoll begrenzen. Auch hier gilt wie in allen Gottesdiensten im „Dom“: zugelassen sind Menschen, die geimpft, genesen oder tagesaktuell getestet sind. Wir sind gehalten, das am Eingang zu kontrollieren. *Bitte halten Sie dafür einen Nachweis bereit!* Zudem müssen, wir auch am Platz, Mund-Nasenschutz tragen. Wir verzichten auf Gemeindegesang.

17.00 Uhr: Krippenspiel in Radmühl im Freien vor dem DGH; hier sind alle nach 2G- und AHA-Regeln zugelassen.

22.00 Uhr: Christmette im „Dom“

14.00 – 22.00 Uhr: die Untersotzbacher Kirche ist geöffnet. Es liegen „Predigten to go“ und eine kleine Aufmerksamkeit für Kinder bereit.

**25. Dezember, 1. Weihnachtsfeiertag:**

10.00 Uhr Gottesdienst in Untersotzbach

**26. Dezember, 2. Weihnachtsfeiertag:**

10.00 Uhr Gottesdienst in Unterreichenbach

Der letzten Nummer von „Kirche im Dorf“ lagen Spendentüten von „Brot-für-die-Welt“ bei. Sie können in jedem Gottesdienst oder im Pfarramt (Briefkasten) abgegeben werden.

**Offene Kirche.** Der Vogelsberger Dom ist im Winter sonntags von 10–18 Uhr geöffnet und lädt zum Besuch und Gebet ein.

### Ev. Kirchengem. Kirchbracht/Lichenroth

Sonntag 19.12.2021 am 4. Advent um 9.45 Uhr in Kirchbracht

Sonntag 19.12.2021 am 4. Advent um 11.00 Uhr in Lichenroth

Sonntag 19.12.2021 am 4. Advent in Kirchbracht Taufe von Emilia Luft  
Freitag 24.12.2021 Heiligabend um 16.00, Krippenspiel Lichenroth, als Stationenweg vom DGH Lichenroth am (Seite des Haupteingangs) bis zur Kirche in Lichenroth

Freitag 24.12.2021 Heiligabend um 18.00, Krippenspiel Kirchbracht, als Stationenweg vom DGH Parkplatz in Kirchbracht bis zur Nikolauskirche in Kirchbracht.

Freitag 24.12.2021 Christmette um 23.00 Uhr in Lichenroth mit Prädikant Wagner und Pfarrer Häfner

Samstag 25.12.2021 am 1. Weihnachtsfeiertag um 10.00 Uhr in Kirchbracht mit Abendmahl

Sonntag 26.12.2021 am 2. Weihnachtsfeiertag um 10.00 in Lichenroth mit Abendmahl

Freitag 31.12.2021 Altjahresabend um 17.00 Uhr in Kirchbracht

Freitag 31.12.2021 Altjahresabend um 18.00 Uhr in Lichenroth

Sonntag 02.01.2022 um 9.45 Uhr in Kirchbracht

Sonntag 02.01.2022 um 11.00 Uhr in Lichenroth

**Info:** Für die Gottesdienste gelten Hygienevorschriften: Ein Mund-Nasen-Schutz (FFP2 Maske oder OP-Maske) muss zum Hineingehen getragen werden, am Platz darf die Maske abgenommen werden. Singen (mit Maske) ist erlaubt. Es gilt weiterhin: 1,5 m Abstand (wenn nicht geimpft). Händedesinfektion am Eingang und Ausgang ist möglich. Die Kirchengemeinde orientiert sich an 3 G. Ausnahme bleiben die Schüler, die von der Schule regelmäßig getestet werden. Die Teilnehmerliste wird am Eingang wie bisher geführt. Bitte bringen Sie den Nachweis mit. Wir bitten um ihr Verständnis.

**Um Anmeldung wird gebeten am Heiligabend 24.12.2021 zum Krippenspielgottesdienst in Kirchbracht um 18.00 Uhr und in Lichenroth um 16.00 Uhr, um die Anwesenheitsliste zu führen. Wie?** 1. Ein Zettel mit Name, Adresse, Telefon und Unterschrift und dem Vermerk, ob geimpft, getestet oder genesen an das Ev. Pfarramt Kirchbracht, Am Höhküppel 4, 63633 Birstein oder 2. Per E Mail an [pfarramt.kirchbracht@ekkw.de](mailto:pfarramt.kirchbracht@ekkw.de)

**Offene Kirche:** Die Kirchen in Kirchbracht und Lichenroth sind an den Adventssonntagen und Feiertagen tagsüber geöffnet (ca. 10 bis 18 Uhr). Für die persönliche Ruhe und Andacht werden einige Impulse zur Verfügung gestellt.

**Krippenspielproben in Kirchbracht: bitte bei Iris Pfeifer melden! Das Krippenspiel soll wieder (wie letztes Corona-Weihnachten) als Stationenweg am Heiligabend im alten Dorf Kirchbracht aufgeführt werden (!). Herzlich willkommen sind große wie auch kleine Kinder. Die Schulkinder kommen bitte getestet!**

**Krippenspielprobe in Lichenroth am Sonntag 19.12.2021 um 11.00 Uhr, dem 4. Advent (!), Treffpunkt DGH Lichenroth. Das Krippenspiel soll als Stationenweg natürlich im Alten Dorfkern rund um die Kirche und DGH am Heiligabend aufgeführt werden (!). Herzlich willkommen sind große wie auch kleine Kinder. Die Schulkinder kommen bitte getestet!**

### Kath. Kirchengemeinde Birstein/Brachtal

[www.katholische-kirche-birstein.de](http://www.katholische-kirche-birstein.de)

Sa. 18.12.: Wb. 17.30 Uhr Vorabendmesse

So. 19.12.: Bi. 09.30 Uhr Hochamt zum Dank in bes. Anliegen

Sch. 11.00 Uhr Sonntagsmesse

**Fr. 24.12., Heilig Abend:** Wb. 14.00 Uhr Krippenspiel (nur mit Voranmeldung)

Wb. 16.00 Uhr Krippenspiel (nur mit Voranmeldung)

Sch. 16.30 Uhr Christmette (nur mit Voranmeldung)

Bi. 17.00 Uhr Christmette (nur mit Voranmeldung) für

verst. Markus Schöppner u. verst. Großeltern  
Wb. 23.00 Uhr Christmette (nur mit Voranmeldung)

**Sa. 25.12., Weihnachten:** Wb. 09.30 Uhr Festhochamt (nur mit Voranmeldung)

**So. 26.12., 2. Weihnachtstag:** Wb. 09.30 Uhr Hochamt (nur mit Voranmeldung)

Bi. 11.00 Uhr Hochamt (nur mit Voranmeldung) für Josef Becker, Eltern u. Schwester; Eltern Jockel, Kinder u. Enkel Sch. 11.00 Uhr Sonntagsmesse (nur mit Voranmeldung)

Di. 28.12.: Bi. Das Pfarrbüro bleibt heute geschlossen.

Fr. 31.12.: Wb. 17.30 Uhr Vorabendmesse zum Jahreschluss

**Sa. 1.1., Neujahr: Bi. 10.30 Uhr Festhochamt** zu Ehren der Gottesmutter Maria in der Meinung aller Stifter (StM)

So. 2.1.: Wb. 09.30 Uhr Hochamt

Bi. 11.00 Uhr Hochamt

Sch. 11.00 Uhr Sonntagsmesse

Di. 4.1.: Bi. Das Pfarrbüro bleibt heute geschlossen.

**Do. 6.1.:** Bi. 09.00 Uhr Aussendung der Sternsinger, die danach und in den folgenden Tagen den Segen von Haus zu Haus tragen und für die Kinder im Südsudan, in Ghana und Ägypten sammeln

Wb. 18.00 Uhr Festhochamt zu Drei-König

Sa. 8.1.: **Bi. 17.30 Uhr Vorabendmesse zum Fest der Taufe des Herrn für verst. Marie Kumppe und Angeh (StM)**

So. 9.1.: Wb. 09.30 Uhr Hochamt mit Aussendung der Sternsinger Sch. 11.00 Uhr Sonntagsmesse mit Aussendung der Sternsinger

**Homepage: [www.katholische-kirche-birstein.de](http://www.katholische-kirche-birstein.de)**

Die Öffnungszeit des Pfarrbüros Birstein ist in der Regel immer dienstags in der Zeit von 10.00 bis 12.00 Uhr.

In den anderen Zeiten wenden Sie sich **entweder** an das Pfarrbüro Wächtersbach (06053-1573) **oder** Sie nutzen unseren Anrufbeantworter (06054-374), dieser wird regelmäßig abgehört; **oder** Sie schreiben uns eine E-Mail: [pfarrei.birstein@bistum-fulda.de](mailto:pfarrei.birstein@bistum-fulda.de)

**In eigener Sache: Messbestellungen können Sie gerne auch per vorgefertigtem Briefumschlag in der Kirche erledigen, dort ist ein Briefkasten, der regelmäßig geleert wird.**

In den Gotteshäusern in Wächtersbach, Schlierbach und Birstein sind Vorkehrungen getroffen, um die Schutzmaßnahmen umzusetzen. Die Gläubigen werden gebeten, sich zwingend an die bekannten Regelungen zu halten, damit die Möglichkeit zu öffentlichen Gottesdiensten bestehen bleibt. **Beim Betreten und Verlassen der Kirche sowie während des gesamten Gottesdienstes ist ein medizinischer Mund-Nasen-Schutz oder eine FFP2-Maske zu tragen. Wir bitten herzlich darum, auf die entsprechenden Abstände zu achten.**

**Gottesdienste in der Weihnachtszeit nur mit Voranmeldung!**

Aufgrund der auch weiterhin bestehenden Corona-Einschränkungen und der damit verbundenen eingeschränkten Teilnehmerzahl während der Gottesdienste bittet die katholische Kirchengemeinde Mariä Himmelfahrt alle Gläubigen, sich für die Gottesdienste in der Weihnachtszeit in Wächtersbach und Brachtal-Schlierbach vorab anzumelden. Sobald die zulässige Besucherzahl eines Gottesdienstes erreicht wird, ist eine weitere Anmeldung für diesen nicht mehr möglich. Nur so können die Gottesdienste gemäß der geltenden Hygiene- und Abstandsregeln gefeiert werden. Die Sitzplätze werden den angemeldeten Kirchenbesuchern vor Beginn der jeweiligen Gottesdienste in beiden Kirchen in Wächtersbach und Schlierbach durch Ordner zugewiesen. Nicht angemeldete Gläubige können am Gottesdienst leider nicht teilnehmen.

Für folgende **Gottesdienste in Birstein** können Sie sich anmelden:

**Freitag (Heiligabend), 24.12., 17.00 Uhr Christmette**

**Sonntag (Hl. Familie), 26.12., 11.00 Uhr Hochamt**

Die Anmeldung erfolgt persönlich, telefonisch oder per Mail: Tel. 06054 – 374 [pfarrei.birstein@bistum-fulda.de](mailto:pfarrei.birstein@bistum-fulda.de)

Persönlich im Pfarrbüro, Schlossstraße 2 an folgenden Terminen:

dienstags, 21.12.2021 - in der Zeit von 10.00 bis 12.00 Uhr

**Herz-Jesu Kirche Schlierbach.** Eine Anmelde-Liste liegt in der Herz-Jesu Kirche Schlierbach aus. Die Gläubigen können sich für folgende Gottesdienste anmelden:

Freitag, 24.12.2021, 16.30 Uhr, Christmette

Sonntag, 26.12.2021, 11.00 Uhr, Hl. Messe

Die Gläubigen werden gebeten, sich mit ihrem Namen, ihrer Adresse und Telefonnummer anzumelden und nicht zu vergessen, die Angehörigen aus einem Haushalt mit anzumelden. Die verfügbaren Plätze werden nach Anmeldungseingang vergeben. Alle Termine stehen aufgrund der pandemischen Situation unter dem Vorbehalt einer kurzfristigen Absage durch das Gesundheitsamt des Main-Kinzig-Kreises oder aufgrund der geltenden Allgemeinbestimmungen. Die Gottesdienstbesucher sollten die Hinweise auf der Homepage der katholischen Kirche Mariä Himmelfahrt [www.katholische-kirche-waechtersbach.de](http://www.katholische-kirche-waechtersbach.de) beachten.

## BIRSTEINER BIBELGESPRÄCHSKREIS

(Info unter Tel. 06054-6020)

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BRACHTAL

### Evang. Martinskirchengemeinde Brachtal Pfarrbezirke Schlierbach, Hellstein/Neuenschmidten, Udenhain/Kath. Willenroth

**Aktuelles auf unserer Homepage: [ogy.de/evmkgb](http://ogy.de/evmkgb)**

19. Dezember (4. Advent) 9.30 Uhr Gottesdienst im Gemeindehaus in Hellstein, 10.45 Uhr Gottesdienst in Udenhain

24. Dezember (Heiliger Abend) Am Nachmittag und Abend sind die Kirchen in Hellstein und Udenhain und das Gemeindehaus in Schlierbach für alle geöffnet. Der Kindergottesdienst hat in diesem Jahr das Krippenspiel verfilmt. In den schön geschmückten Kirchen und im Gemeindehaus wird dieser Film gezeigt und sie finden auch Anregungen für den Heiligen Abend. Nutzen Sie auch die Möglichkeit eine Kerze anzuzünden und das Friedenslicht von Bethlehem mit nach Hause zu nehmen.

25. Dezember (1. Weihnachtsfeiertag) 9.30 Uhr Gottesdienst in Hellstein, 10.45 Uhr Gottesdienst in Udenhain

26. Dezember (2. Weihnachtsfeiertag) 10.00 Uhr Gottesdienst im Gemeindehaus in Schlierbach

**An den Weihnachtstagen und an Silvester sind die Kirchen in Hellstein und Udenhain sowie das Gemeindehaus in Schlierbach von 10.00-18.00 Uhr geöffnet und es liegen für sie Anregungen und Andachten bereit.**

31. Dezember (Altjahresabend) 17.00 Uhr im Gemeindehaus Schlierbach, 19.00 Uhr Gottesdienst in Hellstein

2. Januar 9.30 Uhr Gottesdienst in Hellstein, 10.45 Uhr Gottesdienst in Udenhain

9. Januar 10.00 Uhr Gottesdienst im Gemeindehaus in Schlierbach

**Angesichts der aktuellen Coronalage müssen wir darum bitten, dass nur Besucher zum Gottesdienst kommen, die geimpft, genesen oder frisch getestet sind (3-G Regel), dies wird am Eingang kontrolliert. Mund-Nasenschutz ist während des Gottesdienstes zu tragen. Bei allen Gottesdiensten gelten die jeweils aktuellen Bedingungen: begrenzte Besucherzahl, Desinfektion am Eingang, Mundschutz, keine Gesangbücher und kein Gesang.**

**Kleiderkammer Hellstein.** Die Kleiderkammer hat zu den bekannten Öffnungszeiten (Montags von 14.30-16.30 Uhr). Eine große Auswahl von gut erhaltenen und preisgünstigen Textilien und Haushaltsartikel laden zum Einkaufen ein. In dieser Zeit können Sie auch ihre gut erhaltenen Kleidungsstücke abgeben. Am 27.12. bleibt die Kleiderkammer geschlossen.

**Themencafé Udenhain.** Leider konnte schon das zweite Jahr keine Adventsfeier im Themencafé Udenhain stattfinden. Der Grund ist die immer noch herrschende Coronalage. Weihnachten wird dennoch kommen und den Menschen die frohe Botschaft bringen. Die Damen vom Themencafé Udenhain bringen den Senioren eine kleine Freude vor den Festtagen ins Haus. Die besten Weihnachtsgrüße und der Wunsch für ein gesegnetes und friedvolles Weihnachten begleiten das kleine Präsent für die Besucher des Themencafés. Das Team und Pfarrer Fischer hoffen auf ein gesundes und frohes neues Jahr 2022 und freuen sich auf ein Wiedersehen. (Farbfoto auf Seite 29) - weiter nächste Seite

Wir wünschen allen Bürgern und  
Bürgerinnen von Kirchbracht

**gesunde und geruhsame Weihnachtstage  
sowie einen guten Start ins Neue Jahr.**

Da uns die Pandemie auch in diesem Jahr die Möglich-  
keit zu geselligen Treffen genommen hat,  
schicken wir auf diesem Weg einen lieben Gruß.  
Passt auf Euch auf und bleibt gesund.

Auch möchten wir uns bei allen Kirchbrächter Bürgern  
und Bürgerinnen, die uns im laufenden Jahr tatkräftig  
unterstützt haben, herzlich bedanken.

Der Ortsbeirat Kirchbracht



## Wäscherei & Reinigung

### Reutzel

Egerlandstr. 8

63688 Gedern/Ober-Seemen

Tel. 06045/2598



**FÜR PRIVAT • GASTRONOMIE • HOTEL**

**UNSER SERVICE FÜR SIE:**

Wäscherei • Reinigung • Mangelservice • Matratzenbezüge  
Hemdendienst • Lederreinigung • Gardinen • Leihstischdecken  
Woll-, Stepp- und Federdecken • Arbeitskleidung • Brautmode

**Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein schönes und  
friedliches Weihnachtsfest und einen guten Start in ein  
hoffentlich etwas weniger turbulentes Jahr 2022**

**Wir machen Urlaub vom 22.12.2021 bis 10.01.2022**

Unsere Annahmestelle in Birstein muss zum 24.12.21 schließen, wir be-  
danken uns bei allen Mitarbeitern des Getränke Markt Reutzel Birstein  
und der Familie Reutzel für die gute Zusammenarbeit!

**Unsere Öffnungszeiten für Sie – Der lange Montag:**

Montag 8.00–12.30 + 13.30–18.00 Uhr

Di, Mi, Do 8.00–12.30 Uhr u. 14.00–16.00 Uhr

Fr. 8.00–12.30 Uhr u. 14.00–15.00 Uhr • Sa. geschlossen

**Parken im Hof, keine langen Wege**

**Ihr Meisterbetrieb für Reinigung und Wäscherei**

**Preiswert und kompetent in allen Angelegenheiten**

Einlass zu allen Gottesdiensten in Kefenrod nur für geimpfte, gene-  
sene oder getestete Personen (3 G) - Eintritt nur mit Impf-, Gene-  
sen- oder Test-Nachweis und Personalausweis! Schüler und  
Schülerinnen müssen dass Corona-Testheft der Schule mitbringen! Kinder  
bis sechs Jahre brauchen keinen Nachweis. Während des Gottes-  
dienstes gilt die Maskenpflicht (FFP 2-Masken oder medizinisch  
Masken). Abstände von 1,50 m sind einzuhalten, Ausnahme Personen  
aus einem Hausstand. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir Per-  
sonen ohne gültigen Nachweis an der Kirchentür abweisen müssen,  
ebenso müssen wir Personen abweisen, wenn die vorgesehe Teilneh-  
merzahl eines Gottesdienstes überschritten sein sollte. Alle Termine sind  
unter Vorbehalt.

**Kleiner Ersatz zum Adventsmarkt.** Am Samstag hatte der Förderkreis  
Friedenskirche einen Verkaufstand am tegut-Markt in Schlierbach auf-  
gebaut. Neben Glühwein und Tee gab es Waffeln in verschiedenen Va-  
riationen: mit Puderzucker oder die herzhaftere Variante mit Bärlauch und  
Wildkräutern. Als Alternative noch eine vegane und glutenfreie Version  
mit Haferflocken. Weiterhin wurden Marmeladen, Ohrschmuck, Socken,  
Schals, Postkarten, Wächtersbacher Geschirr und Nüsse aus dem Garten  
der Friedenskirche zum Verkauf angeboten. Viele Marktbesucher haben  
von dem Angebot Gebrauch gemacht und sich nach dem Einkauf mit  
Getränken und Waffeln gestärkt. (Foto rechte Seite oben)

**Der Förderkreis bedankt sich hiermit bei allen, die diese Aktion un-  
terstützt und mitgeholfen haben – vielen herzlichen Dank dafür.**

## Evang. Kirchengemeinde Spielberg-Waldensberg

So. 19.12.: 16 Uhr: Adventsandacht mit Verteilung des Friedenslichtes  
und musikalischer Untermalung des Bracht-Quintetts des  
Musikvereins Brachtal in der Ev. Kirche Spielberg (nach  
der 2-G Corona Regel. Nachweise vorzeigen)

Heilig Abend, 24.12.: 16.30 Uhr: Open-Air Familiengottesdienst vor  
dem DGH Leisenwald (Masken- und Abstandspflicht)

18 Uhr: Christvesper in der Kirche in Spielberg (nach der  
2-G Corona Regel. Nachweise vorzeigen)

22 Uhr: Christmette in der Kirche in Waldensberg (nach  
der 2-G Corona Regel. Nachweise vorzeigen)

Sa. 25.12.: 10 Uhr: Weihnachtsgottesdienst in der Ev. Kirche Spielberg  
(nach 2-G Corona Regel)

So. 26.12.: 18 Uhr: Weihnachtsgottesdienst in der Ev. Kirche Waldens-  
berg (nach 2-G Corona Regel)

Altjahresabend, 31.12.: ab 15 Uhr: offene Kirchen in Spielberg und  
Waldensberg für stille Einkehr

17 Uhr: Gottesdienst in der Ev. Kirche Waldensberg (nach  
2-G Corona Regel)

18.30 Uhr: Gottesdienst in der Ev. Kirche Spielberg (nach  
2-G Corona Regel)

So. 09.01.22.: 18 Uhr: Gottesdienst im DGH Streitberg (nach 3-G Co-  
rona Regel)

**In allen DGHs und Kirchen gilt durchgehend die Abstands- und  
Maskentragpflicht. Weitere Informationen erhältlich im Pfarr-  
amt: Tel. 06054-9097091. Auch auf der Homepage ([www.ev-spielberg-waldensberg.de](http://www.ev-spielberg-waldensberg.de)) können die aktuellsten Informationen  
abgerufen werden!**

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR KEFENROD

### Gottesdiensttermine

Sonntag, 19.12.2021 4. Advent: 10:00 Uhr Kefenrod 3G Regel

11:00 Uhr Burgbracht 3G Regel

14:30 Uhr Taufgottesdienst Kefenrod 3G Regel, ausschließlich für ge-  
ladene Taufgäste

### 24. Dezember 2021 Heiligabend

Burgbracht 17:00 Uhr Gottesdienst für Erwachsene 3G Regel

22:00 Uhr meditative Gottesdienst für Erwachsene 3G Regel

Hitzkirchen: 15:00 Uhr Gottesdienst ausschließlich für junge Familien  
mit Kindern, 3G Regel

Kinder bis zum sechsten Lebensjahr brauchen keinen Nachweis.

17:00 Uhr Gottesdienst für Erwachsene 3G Regel

Kefenrod 15:00 Uhr Gottesdienst ausschließlich für junge Familien mit  
Kindern, 3G Regel - Kinder bis zum sechsten Lebensjahr brauchen kein  
Nachweis

17:00 Uhr Gottesdienst für Erwachsene 3G Regel.

**Am ersten und zweiten Weihnachtsfeiertag findet kein Gottesdienst  
statt!**

31. Dezember 2021 Silvester:

17:00 Uhr Burgbracht 3G Regel

18:00 Uhr Hitzkirchen 3G Regel

19:00 Uhr Kefenrod 3G Regel



**Wir wünschen allen Mitgliedern,  
Brachttalern und Freunden**

**ein gesegnetes Weihnachtsfest  
und einen guten Start  
ins neue Jahr 2022.**



**RECHTSANWALT WERNER LÖFFLER**

Fachanwalt für Bau- und Architektenrecht

- Arbeitsrecht
  - Verkehrsrecht
  - Allgemeines Zivilrecht
- [www.anwaltskanzlei-loeffler.de](http://www.anwaltskanzlei-loeffler.de)

**RECHTSANWÄLTIN MONIKA REICHEL**

Fachanwältin für Familienrecht  
[www.kanzleireichel.de](http://www.kanzleireichel.de)

63633 Birstein-Untersotzbach - Zur Hohen Wiese 4  
Tel. 06054 - 909 33 00

# HAIR DREAM

**Natalie Kreuzer-Blech**  
*Friseurmeisterin*

Hofwiesenweg 9  
63636 Brachttal/Udenhain  
Mobil: 0151 / 280 758 53

## Weihnachten.

*Eine wunderschöne Zeit.  
Eine Zeit für einen Rückblick.  
Eine Zeit für den Augenblick.  
Eine Zeit für einen Blick in die Zukunft.  
Die Zeit für ein Danke.*

**Fröhliche Festtage und ein glückliches neues Jahr 2022!**

**Herzlichen Dank...**

**...für das Vertrauen,**

**...für die vielen schönen Erlebnisse,**

**...für all die kleinen und großen Freuden.**

**Auch vor kurzem**

**zur meiner Eröffnung vom "HAIRDREAM".**

**Ich bedanke mich -lich für Ihr Vertrauen**

**und freue mich weiterhin auf jeden Kunden.**

**Eure Natalie Kreuzer-Blech**

**WIR WÜNSCHEN ALL' UNSEREN  
KUNDEN, FREUNDEN UND  
BEKANNTEN EIN SCHÖNES  
WEIHNACHTSFEST UND ALLES  
GUTE, VOR ALLEM GESUNDHEIT,  
FÜR DAS NEUE JAHR.**

Wir verzichten in diesem Jahr auf Kunden-  
Weihnachtsgeschenke und spenden stattdessen an  
die Organisation Rote Nasen Deutschland e.V.



**Annettes Studio**

**Im Schafstall 9 & Birsteiner Str.5**

**63636 Brachttal**

**[www.annettes.de](http://www.annettes.de)**



## KFZ Meisterbetrieb

- PKW-Service [VW, Audi, Seat, Skoda u. weitere]
- Nutzfahrzeuge-Service [VW u. weitere]
- Fahrzeugrestauration [VW, Audi, Porsche u. weitere]
- Reifenservice
- TÜV / AU-Service
- Fahrzeugvermessung
- Klimaanlage-Service
- Neu- und Gebrauchtwagen [VW, VW-Nutzfahrzeuge, Audi, Seat, Skoda]
- Tankstelle / Waschanlage
- Autoglasdienst
- Unfallinstandsetzung
- Spezialumbauten



*Wir wünschen  
allen Kunden, Freunden  
und Bekannten  
ein frohes  
Weihnachtsfest  
und ein  
glückliches, gesundes  
neues Jahr!  
Wir danken für das in  
uns gesetzte Vertrauen  
und freuen uns darauf,  
Sie im Jahr 2022 wieder  
bei uns begrüßen zu  
dürfen.*

**Ihr  
Marcus Krollius  
Kraftfahrzeugtechniker-  
meister**

KFZ-Meister Marcus Krollius und Siegfried Krollius  
Birsteiner Straße 49 ■ 63636 Brachtal  
Tel.: 0 60 54 - 4 58 ■ Fax: 0 60 54 - 59 46  
info@auto-krollius.de ■ www.auto-krollius.de



Ev. Altenhilfezentrum  
Birstein  
Evangelische Altenhilfe  
Gesundbrunnen



Betreutes Wohnen – willkommen zuhause!

- 25 Wohnungen
- Notrufsystem 24 Std.
- ambulanter Pflegedienst möglich

**06054 421**

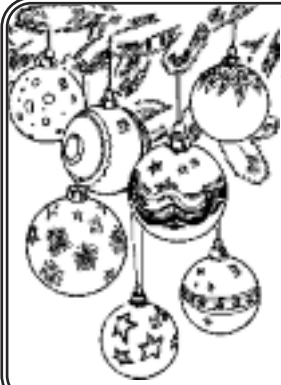
Rosengarten 2a, 63633 Birstein  
birstein.gesundbrunnen.org

**Frohe Weihnachten  
und ein gesundes neues  
Jahr 2022!**

## Der Skiclub Birstein

wünscht allen Mitgliedern  
und Bekannten sowie deren  
Partnern und Familien ein  
gesegnetes und besinnliches  
Weihnachtsfest!  
Und für das neue Jahr  
Gesundheit, Glück  
und Erfolg!





*Wir wünschen allen Feuerwehrkameradinnen und -kameraden, unseren Mitgliedern und ihren Familien, allen Freunden und Gönnern unserer Wehr sowie allen Bürgerinnen und Bürgern ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2022. ★  
Wir bedanken uns bei allen ganz herzlich, die unsere Feuerwehr im vergangenen Jahr unterstützt haben.*

*Der Vorstand*

*Die Wehrführung*

*Freiwillige Feuerwehr Untersotzbach ★*

## **FAG: Schulsieger im Vorlesewettbewerb 2021 ermittelt**

An der Friedrich-August-Genth-Schule Wächtersbach stehen die Sieger des Vorlesewettbewerbs 2021 fest. An diesem Wettbewerb nahmen alle sechsten Klassen mit insgesamt 135 Schülerinnen und Schülern teil. Schulsiegerin wurde Luana Zintel aus der Klasse 6 h. Seit Oktober bereiteten sich alle sechsten Klassen aus den drei Schulzweigen der Schule intensiv auf den Vorlesewettbewerb des Deutschen Buchhandels vor. Die Schülerinnen und Schüler präsentierten in ihren Klassen Bücher und lasen daraus vor; anhand von Texten aus dem Lesebuch übten sie darüber hinaus Lesetechniken ein und trainierten systematisch abwechslungsreiches, ausdrucksstarkes Lesen. Am Ende dieser ersten Runde ermittelte jede Klasse zwei Klassensieger(innen).

Wegen der aktuellen Einschränkungen konnte der eigentliche Wettbewerb jedoch nicht so wie in der Vergangenheit vor einem größeren Publikum stattfinden, sondern nur in einem wesentlich kleineren Rahmen. Die Klassensieger lasen jeweils separat der Jury aus einem selbst gewählten Buch vor; anschließend mussten sie jeweils noch einen unbekannt Text vorlesen. Danach erfolgte immer eine Pause für hygienische Maßnahmen und für die Punktevergabe der Jury, gebildet aus den Lehrkräften Karin Gerhardt-Hoell, Beate Moritz-Mayer und Michelle Schindler. Den Juroren fielen die Entscheidungen schwer, denn alle Teilnehmer erbrachten beachtliche Leistungen. Am Ende standen drei Sieger für den Haupt- und Realschulzweig und drei Sieger für den Gymnasialzweig fest. Ermittelt wurde außerdem der Schulsieger der Friedrich-August-Genth-Schule. Im Haupt- und Realschulzweig durfte sich als erster Sieger Kaan Gördü, Klasse 6 e, freuen; den zweiten Platz belegte Summer Mayer (6 d) gefolgt von Franka Harnischfeger (6 e) auf Platz drei. Im Gymnasialzweig siegte Luana Zintel (6 h), die wegen der höchsten Gesamtpunktzahl zugleich auch Schulsiegerin der Friedrich-August-Genth-Schule wurde. Auf dem zweiten Platz folgte Tim Ganz (6 g); den dritten Platz belegte Nele Erstfeld, ebenfalls aus der Klasse 6 g. Die Siegerehrung fand direkt im Anschluss an den Wettbewerb statt. Alle Sieger in den jeweiligen Zweigen erhielten eine Urkunde sowie einen Büchergutschein.

Herr Dirk Eckrich, Direktor der Schule, lobte das große Engagement aller Beteiligten und hob die fundamentale Bedeutung des Lesens hervor: „Auch unter erschwerten Bedingungen haben sich viele Schülerinnen und Schülern intensiv auf den Wettbewerb vorbereitet und die Jury durch hervorragende Leseleistungen beeindruckt. Dies ist wichtig, denn

## *Pizzeria „Bella Amed“ feiert 20-jähriges Bestehen*

Vor 20 Jahren eröffneten wir, Sahra und Ibrahim Demir, unsere Pizzeria im Dorfgemeinschaftshaus Neuenschmidten – was für eine lange Zeit! Als wir im Jahre 2001 eröffneten, hatte niemand geglaubt, dass wir 20 Jahre später diese Zeilen schreiben. Rückblickend können wir mit Stolz behaupten, dass wir uns durch Kontinuität und hohe Qualität einen Platz im Brachtaler Gastronomieleben geschaffen haben.



Aber all das hätten wir nicht erreicht, wenn es unsere Gäste nicht gäbe. Und deswegen wollen wir an dieser Stelle die Gelegenheit nutzen und DANKE sagen. DANKE für langjährige TREUE, für Ihr VERTRAUEN, Ihre Anregungen, Ihre Kritik und auch für Ihre UNTERSTÜTZUNG während der Pandemie.



*Wir wünschen fröhliche Weihnachtstage und ein glückliches neues Jahr  
Familie Demir ★*

## *Der Ortsbeirat Unterreichenbach*

*wünscht allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes, gesundes neues Jahr.*



*Vielen Dank allen, die tatkräftig mitgeholfen haben!*

auch im Zeitalter der Digitalisierung ist Lesen eine Basiskompetenz, die an der Friedrich-August-Genth-Schule kontinuierlich gefördert wird.“ Die Schulsiegerin blickt jetzt gespannt der nächsten Runde entgegen, die im Februar 2022 auf Kreisebene stattfinden wird. Danach folgen Regional- und Landeswettbewerb, bevor es im Juli 2022 zum Finale auf Bundesebene in Berlin kommt.

Anmerkung der Redaktion: Die Fotos hierzu finden Sie auf Seite 26, damit sie farbig abgebildet werden können.

Foto 1: Dirk Eckrich, Franka Harnischfeger, Summer Mayer, Kaan Gördü, Nele Erstfeld, Tim Ganz, Luana Zintel (von links)

Foto 2: Schulsiegerin Luana Zintel



## Freiwillige Feuerwehr Brachtal

Wir wünschen allen aktiven Mitgliedern der Einsatzabteilung und deren Angehörigen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins Jahr 2022. Wir bedanken uns für die Zusammenarbeit in der für uns alle sehr speziellen Zeit im vergangenen Jahr.

Alexander Grieb  
GB1
Ralf Löffler  
Stv. GB1

### Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr 2022



**wünschen wir allen Mitgliedern,  
Freunden und Gönnern  
Freiwillige Feuerwehr Birstein**

### Auszeichnung „Schule:Global“ für die Friedrich-August-Genth Schule in Wächtersbach

Seit Ende November reiht sich die FAG-Schule in das Netzwerk der Schule:Global Schulen ein. Schule:Global ist ein Siegel des AJA (Arbeitskreis gemeinnütziger Jugendaustausch). Der AJA wird von der Robert Bosch Stiftung finanziert und ist eine Dachorganisation für InterCultur, Aubiko, Youth for Understanding, Experiment, Open Door und Partnership International.



### Was für eine Zeit....

CORONA hat eine neue Zeit eingeläutet.  
Wir müssen neu lernen!  
Wir dachten, wir hätten alles überwunden;  
wir könnten einen Schalter drücken und \*schwups\* brennt das Licht.  
Wir müssen aber lernen, dass dem nicht so ist.  
Im Gegenteil, wir sollen uns wieder zurückziehen.  
Es ist aber auch die Zeit sich selbst besser kennenzulernen;  
jetzt, wo ständig neue Nachrichten auf uns niederprasseln.  
Da fragt man sich in seinem Kämmerlein:  
„Wer bin ich? Was bin ich? Was will ich? Was erfreut mich?  
Was erlebe ich? Hat der Tag Schönes?  
Kann ich mir ein Gefährte sein?  
Lasse ich auf mich wirken, wie sich die Vögel am Futterhäuschen  
laben und sich jeden Tag wieder auf einen neuen Morgen freuen?  
Registrierte ich im Frühling die Frösche im Teich,  
die mir ein Konzert geben; nur für mich?  
Beobachte ich nur noch Wolken am Himmel, die sich auf türmen und  
wie daraus ein Gewitter mit Blitz und Donner losbricht?“  
Ich stelle fest, dass ich als kleines Menschlein auf Erden mir das  
Leben doch nicht unnötig schwer machen sollte für die Zeit,  
die mir eigentlich gewährt ist!  
Also lasst uns aus diesem Kämmerchen heraustreten,  
begegnen wir wieder einander –  
geben wir uns wieder Kraft, Mut und Zuspruch!  
Wenn jeder in dieser Zeit für sich innehält und optimistisch bleibt,  
dann sind wir alle bereit aus der düsteren Zeit herauszukommen  
und Neues zu leben!

**Ich wünsche Euch allen FROHE WEIHNACHTEN  
in eurem Kämmerlein  
und ein gesundes Neues Jahr 2022!  
Eure Ortrud**

Ziel ist es, jungen Menschen aus allen Schulformen Zugang zu internationalen Austauschprogrammen und interkulturellen Begegnungen zu ermöglichen. Schulische und außerschulische Bildungsarbeit sollen besser vernetzt werden. Interkulturelle Workshops werden online und präsent angeboten. Ein persönlicher Coach betreut die FAG, ihre Ziele zum Aufbau und der Stärkung des internationalen Austausches und der interkulturellen Bildung umzusetzen. Bestehende Austauschprogramme nach Spanien und Frankreich sollen ausgebaut und teilweise virtuell angelegt werden. Auch virtuelle Projekte mit anderen Ländern sind angedacht. Weiterhin sind interkulturelle Mentorenprojekte zwischen Regel- und Intensivklassen in Planung. Interkulturelles Verständnis zu fördern ist ein schulischer Bildungsauftrag und Schule: Global steht für eine gemeinsame welt-offene Bildung.





# CORONA TESTZENTRUM BIRSTEIN



Termine unter



COVID-19  
CORONAVIRUS

**Schnelltestcenter Birstein**

www.etermin.net/testcenter  
oder einfach den QR Code scannen

**24.12. von 9 bis 12 Uhr geöffnet**

**HOLZ- BLECH.DE**

**TRAPEZBLECH 1. Wahl**  
in verschiedenen Stärken, Farben,  
Höhen erhältlich!  
Ca. 10.000 m<sup>2</sup> an Lager  
**pro m<sup>2</sup> ab 7,99 €**  
Trapezblech & mehr online:  
www.holz-blech.de  
Industriestr. 4a • Birstein  
Tel. 06054-9071100  
Mo. bis Fr. 9.30 – 17.30 Uhr  
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr

Wenn Ihnen das Lebkuchenhaus doch etwas zu klein ist...

Wir machen Ihren Traum vom Eigenheim wahr!

info@wish-immobilien.de  
**06054 9094285**  
www.wish-immobilien.de

Unsere Baufinanzierung hilft dabei,  
den Wunsch vom neuen Zuhause zu erfüllen.

wilfried.schaefer@bonnfinanz.de  
**06054 4577501**  
www.bonnfinanz.de/wilfried-schaefer

Wir wünschen Ihnen fröhliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Wilfried Schäfer • Industriestraße 4 • 63633 Birstein



## FFW Schlierbach

**Mitglieder-Werbeaktion.** Wie viele andere Vereine kämpft auch die Feuerwehr Schlierbach gegen zu geringe Mitgliederzahlen. Dies hat bei einer Feuerwehr allerdings nicht nur Auswirkungen auf den Verein, sondern auch auf die Gesamtbevölkerung.

Um dagegen anzugehen, haben wir uns eine moderne, zeitgemäße, ansprechende und auffällige Mitgliederwerbeaktion überlegt.

Hierzu haben wir Wasserflaschen „Löschwasser“ mit einem neongelben Aufkleber beklebt, der dazu auffordert der Feuerwehrfamilie beizutreten, egal ob aktiv oder passiv.

In einem ergänzenden Anhänger, der um den Flaschenhals gehängt

wurde, wird detaillierter auf die Unterstützungsmöglichkeiten eingegangen. Die Flaschen haben wir am Samstag, dem 11. Dezember 2021 an die Schlierbacher Bürger verteilt.

**Unterstützt wurden wir von unserem Getränke- und Zeltvermietungsunternehmen Peter Lach, der uns das "Löschwasser" spendete. Wir bedanken uns recht herzlich bei der Firma Lach.** Jetzt sind wir auf die Reaktionen zu unserer Aktion gespannt!



## FENSTERREINIGER RENÉ

René Schneidewind • Spielberg  
**Tel. 06053/609737**  
**Tel. 0163/2758995**

gründlich • preiswert • zuverlässig

**Reinigung von:**  
Fenstern • Wintergärten  
Photovoltaik • Solaranlagen  
für Privat und Gewerbe

DANKE AN ALLE KUNDEN FÜR DAS ENTGEGENGEBRACHTTE VERTRAUEN!  
EIN SCHÖNES WEIHNACHTSFEST UND  
EIN GESUNDES NEUES JAHR 2022!



Unseren verehrten Kunden  
wünschen wir ein gesegnetes  
Weihnachtsfest und  
ein gesundes neues Jahr.

Am 24.12.2021 und vom  
30.12.2021 - 31.12.2021 bleibt  
unser Geschäft geschlossen.

**Schuh und Orthopädie  
SCHOLTES**

An der kalten Buche 13  
36355 Grebenhain-Hartmannshain  
Telefon (0 66 44) 3 94 • www.ortho-scholtes.de

Ihren Füßen  
zufolge



Allen Mitgliedern, Freunden  
und Förderern wünschen wir  
ein frohes Weihnachtsfest,  
einen guten Übergang  
ins neue Jahr und für  
2022 viel Glück und  
Gesundheit.

Der Vogelschutzverein  
Fischborn e.V.

**Vorlesewettbewerb der FAG**

Foto oben: Schulsiegerin Luana Zintel • Foto unten: Die Sieger  
aus allen Schulzweigen (Bericht hierzu auf Seite 23)



Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr  
wünsche ich all meinen Kunden, Freunden  
und Bekannten.

**Laanna**  
Thai-Massage • Kanittha Saldukas  
Hellstein • Tel. 06054/917767 • Mobil 0151/56730827

Liebe Leserinnen und Leser der REGIONALE,  
ich hoffe, dass alle, die eine Anzeige bestellt  
haben, diese auch in diesem Heft finden ;-)  
Falls nicht, schenke ich Ihnen eine Neujahrs-  
Anzeige in der nächsten Ausgabe ...  
Falls Sie vertreten sind und nichts bestellt  
haben – geben Sie mir Bescheid,  
dann ist die Anzeige ein Geschenk.  
Die Platzierung Ihrer Anzeige im Heft  
hat nichts mit Wertschätzung zu tun,  
sondern ergibt sich ausschließlich aus dem  
jede Woche zu lösenden Puzzle.

**Lauftrainerin  
BIRGIT**

Telefon 0171 - 503 68 68  
www.lauftrainerin-birgit.de

- » Laufkurse für Anfänger
- » Personal Training
- » Leistungsdiagnostik
- » Trainingsplanung

## Gelebter Tierschutz durch eine Katzenschutzverordnung

Hauskatzen, die von ihren HalterInnen unkastriert auf den Ausflug ins Freie gelassen werden, machen die Initiativen gegen die Vermehrung der verwilderten Katzen zunichte. Der Tierschutz macht sich bereits seit Jahren sehr viel Arbeit, um die Vermehrung der verwilderten Katzen zu kontrollieren. Leider verpaaren sie sich jedoch immer wieder mit Freigänger-Hauskatzen, deren Halter sie nicht haben kastrieren lassen. Die bisherigen Maßnahmen reichen also nicht aus, um das Katzenproblem nachhaltig zu lösen. Nun bittet der hiesige Verein um die Unterstützung der GemeindevertreterInnen: nämlich durch die Verabschiedung einer Katzenschutzverordnung.

### Immer wieder tauchen sie auf: Verwilderte Hauskatzen

Obwohl der Verein sie schon seit Jahren immer wieder in Brachtal und Umgebung aufgreift und auf Vereinskosten kastrieren lässt, tauchen sie immer wieder auf: Verwilderte Katzen. So war es auch wieder im November. Insgesamt 9 verwilderte Kätzchen und erwachsene Katzen wurden aufgenommen und versorgt. Ende Oktober ebenfalls nochmals 5.



### Warum kann man die verwilderten Katzen nicht einfach lassen?

Auch verwilderte Katzen sind immer noch Hauskatzen, und damit Haustiere, die ohne menschliche Versorgung stark an Krankheiten und Unterversorgung leiden. Diese Tiere sterben oft früh und sehr leidvoll. Das Motto des Tierschutzes ist: Weniger verwilderte Katzen – weniger Leid! **Es muss mehr passieren!**

Die vielen Maßnahmen und Angebote des Vereins reichen nicht aus: Kastrationsaktionen, Informationsverteilung über verschiedene Wege, gezielte Ansprache von KatzenhalterInnen, Organisation eines Runden Tisches zum Thema Katzenschutz und Verteilung eines Handlungsleitfadens an alle umliegenden Gemeinden, um auf das Problem aufmerksam zu machen.

Solange es aber HalterInnen gibt, die ihre Tiere unkastriert ins Freie lassen, nützen die Initiativen des Tierschutzes dauerhaft nichts. Daher bittet TiNa dringend um die Unterstützung der LokalpolitikerInnen: Stimmen Sie für eine Katzenschutzverordnung.

### Was bedeutet „Katzenschutzverordnung“

Eine Katzenschutzverordnung verpflichtet KatzenhalterInnen, die ihren Tieren Freigang gewähren, diese kastrieren, kennzeichnen und registrieren zu lassen.

**Wie hilft diese Verordnung?** Eine Katzenschutzverordnung hilft indirekt dem Tierschutz bei der Kontrolle der verwilderten Katzen, dem Veterinäramt als Handlungsbasis im Umgang mit uneinsichtigen KatzenhalterInnen und sie hilft, schnell die BesitzerInnen von gekennzeichneten und registrierten Fundkatzen zu finden.

**Wer hat's schon?** Nicht zuletzt: Aktuell gehen im MKK die Städte Wächtersbach, nach Bruchköbel und Nidderau mit gutem Beispiel voran und haben den Beschluss einer Katzenschutzverordnung mit Geltung ab Januar 2022 gefasst.

### Wer braucht es noch?

Die gleiche Bitte, mit in Summe vielleicht mehr oder weniger gefangenen Katzen, wird auch an die BürgervertreterInnen von Birstein, Grebenhain und Bad Soden Salmünster gerichtet!



Wir danken unseren Kunden, Freunden und Bekannten für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein friedvolles und gesundes Jahr 2022.

Apothekerinnen Dagmar und Anja Kauck sowie alle Mitarbeiterinnen der Apotheke am Schloss

Schloss-Straße 10  
63633 Birstein

Tel. 06054 - 6371  
Fax 06054 - 6170

[www.apotheke-am-schloss-birstein.de](http://www.apotheke-am-schloss-birstein.de) [schloss@apotheke-birstein.de](mailto:schloss@apotheke-birstein.de)

Es sind die kleinen Lichter des Alltags,  
die Wärme in die Herzen tragen  
Ein aufregendes Jahr geht zu Ende, wir möchten  
uns bei all unseren Kunden und Freunden für ihre  
Treue und auch für die Geduld bedanken.

**Die Räder für die Saison 2022 sind  
teilweise schon eingetroffen.**

Wir wünschen ein frohes friedvolles  
Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr

Euer Team vom  
**Sotzbacher Str. 13**  
**Birstein-Unterreichenbach**  
**Tel. 06054-914538**  
**Geöffnet Mo-Fr 15-18 h**

**SV HOCHLAND FISCHBORN**

Ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gesundes neues Jahr 2022  
wünscht allen Mitgliedern und ihren Familien,  
Freunden, Helfern und Sponsoren  
der SV Hochland Fischborn

*Wir wünschen frohe Weihnachtstage  
und ein glückliches neues Jahr 2022*

- KFZ-Unfallinstandsetzung
- Lackierungen
- Beulendoktor, KFZ-Service
- Elektr. Achsvermessung
- Autoglas-Service
- Richtbankarbeiten
- Fahrzeugaufbereitung
- Oldtimer Restauration
- Kostenloses Ersatzfahrzeug



**Karosseriebau**

Geschäftsführer: Christian Gottlieb  
Mittel-Seemen Straße 32  
63688 Gedern/Ober-Seemen  
Fon: 06045-58 30  
www.gl-karosseriebau.de




*Frohliche  
Weihnachten*

Weihnachten ist Licht und Liebe, Hoffnung und Lebendigkeit, ein Versprechen ganz gegeben, für alle Menschen nah und weit. Mit dem Kindlein in der Krippe wurde sichtbar Gottes Segen, mit der Dornenkrone bezaubert, immer und auf allen Zeiten.

Wir danken für jede Unterstützung und Mühe, die zur Erhaltung der Friedenskirche in Schlüterbach geleistet wurde.

Ein frohes Weihnachtstfest, ganz Dirliche Entenstage und die Hoffnung auf ein gutes Jahr 2022 für Euch alle.

Friedenskirche Friedewaldsche Schlüterbach

**BETR. HILFS- UND RETTUNGSSEITE:**  
Für das Jahr 2022 werden ein paar Zeilen frei, die gebucht werden können - wenn Sie Interesse haben, melden Sie sich möglichst bis Weihnachten, vielen Dank!

**Auch wenn Sie bereits vertreten sind und Änderungen wünschen (mehr oder weniger Zeilen bzw. Löschung Ihres Eintrages) melden Sie sich möglichst noch vor Weihnachten, dankeschön!**



Ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr wünscht Ihnen

**Versicherungsmaklerbüro  
JÄGER**



Hauptstr. 30 • 63633 Birstein  
Tel. 06054/2011 • Fax 06054/1030  
E-Mail: info@jaeger-versicherungen.de



DER TTV BRACHTTAL E.V.  
WUNSCHT  
FROHE WEIHNACHTEN  
UND EIN  
GESUNDES NEUES JAHR.




# Familien- anzeigen



Foto oben: Gruß vom Themencafé Udenhain - Bericht auf Seite 19

**Fotos unten + links:  
Jubelkonfirmationen  
in Birstein am  
2. Advent**



## Vielen lieben Dank

sagen wir all unseren Freunden, Verwandten und Bekannten für die vielen herzlichen Glückwünsche und Geschenke zu unserer

## kirchlichen Hochzeit.

Ein besonderer Dank gilt unseren Familien und Freunden sowie allen helfenden Händen, die dazu beigetragen haben, dass dieser Tag so wunderschön und unvergesslich für uns gemacht wurde.

## Oliver & Elena Franzke

(geb. Gierhardt)

Unterreichenbach, im September 2021



## Vielen Dank!

Bei allen, die uns zu unserer

## kirchlichen Hochzeit

in so liebevoller und zahlreicher Weise mit Glückwünschen und Aufmerksamkeiten bedacht haben, möchten wir uns auf diesem Wege ganz herzlich bedanken.

Wir haben uns sehr darüber gefreut.

## Luisa & Steffen Fath

geb. Georg

Unterreichenbach, 9. Oktober 2021



**Silberne Konfirmanden 2020**



**Goldene Konfirmanden 2020**



**Diamantene Konfirmanden 2021**



**Eiserne Konfirmanden 2021**



## Helga Eckert

\* 18.06.1935

† 10.12.2021

Wir trauern so sehr um unsere Mutter, Oma und Uroma, die die Mitte unserer Familie war. Von ihr haben wir viel gelernt: Dankbarkeit für jeden Moment. Zufriedenheit mit dem, was gegeben ist. Fraglose Liebe zur Familie. Freude an der Natur. Die Offenheit, Widersprüche auszuhalten. Demut vor dem Leben und Bescheidenheit.

Die weltbeste Bäckerin und Liebhaberin von Mokka-Buttercreme-Torten haben wir verloren.

Aber wir werden sie erinnern und lieben.



Heinz Eckert mit Gabi, Nico, Nadine und Helena  
Erika Heß mit Andreas, Désirée, Pascal und Stefan  
Hildegard Klübenspies mit Werner, Dennis und Miriam  
Marco Eckert und Yvonne Maleska

Udenhain, im Dezember 2021



## Lina Heckroth

geb. Krick

\* 08.11.1924

† 18.11.2021

*In unserem Leben hast Du Deinen Platz verlassen,  
in unseren Herzen wirst Du immer bei uns sein.*

## Danke

für die Begleitung auf ihrem letzten Weg,  
für ein stilles Gebet,  
für tröstende Worte, gesprochen oder geschrieben,  
für einen Händedruck, wenn die Worte fehlten,  
für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft.

Besonderen Dank an Herrn Pfarrer Mahn und dem Bestattungsinstitut Schmelz für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

In liebevoller Erinnerung  
Deine Kinder mit Familien und alle Angehörigen

Fischborn, im Dezember 2021

Mit dem Tod eines geliebten Menschen verliert man vieles, niemals aber die gemeinsam verbrachte Zeit.



Wir wünschen allen ein friedvolles Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr und bedanken uns herzlich für das entgegengebrachte Vertrauen.

**Schmelz** Bestattungen

Birstein/Brachtal

[www.bestattungsinstitut-schmelz.de](http://www.bestattungsinstitut-schmelz.de)


Reinhard und  
Kerstin Schmelz  
und Mitarbeiter



*Kurzfristige  
Anfertigung von  
individuellen  
Trauerdrucksachen  
aller Art, auch in  
Kleinstauflagen -  
ich berate Sie gerne*

**Tel. 06054-1313**

*Familien-  
anzeigen*



*Eine Stimme, die uns vertraut war, schweigt.  
Ein Mensch, der immer für uns da war, ist nicht mehr.  
Er fehlt uns. Was bleibt, sind dankbare Erinnerungen,  
die uns niemand nehmen kann.*

## Irmhild Gierth

Wir trauern um eine außergewöhnliche Freundin.

Deine Wettgeser Nachbarn & Freunde

Was ein Mensch an Gutem in die Welt  
hinausgibt, geht nicht verloren.

## Irmhild Gierth

\* 6.5.1942 † 10.12.2021

*Wir nehmen Abschied mit der Trauerfeier  
am 8. Januar 2022 um 11 Uhr auf dem Friedhof  
in Wettges.*

### IMPRESSUM

Verantwortlich für  
Inhalt, Satz + Druck:  
Text & Grafik Service  
Eva Maria Martin,  
63633 Birstein,  
Im Erbes 5,  
Tel. 06054 / 1318  
Fax 06054 / 2975  
[www.die-regionale.de](http://www.die-regionale.de)

E-Mail:

[info@die-regionale.de](mailto:info@die-regionale.de)

Auflage: 5.650 Exemplare

Erscheinungsweise:  
wöchentlich freitags.

Für Druckfehler keine Haftung.

**Redaktionsschluss  
dienstags 17 Uhr!**

Farbabweichungen aufgrund  
von notwendiger Umwandlung  
von RGB- in CMYK-Modus sind  
kein Grund zur Beanstandung.  
Keine Haftung wird über-  
nommen für die Druckqualität  
sowie evtl. Copyright- oder Da-  
tenschutz-Verstöße bei vom  
Kunden gelieferten Dateien.  
Hierfür ist allein der Kunde ver-  
antwortlich. - Für von uns ge-  
staltete Anzeigen und Texte, die  
nur zur Veröffentlichung in der  
REGIONALE verwendet werden  
dürfen, gelten die ges. Urheber-  
rechte und unsere AGB, die Sie  
unserer Homepage entnehmen  
können. - Veröffentlichte Texte  
spiegeln nicht in jedem Fall die  
Meinung der Herausgeberin  
wieder. - Mit der Übermittlung  
von Fotos geben Sie die Geneh-  
migung zur Veröffentlichung in  
DIE REGIONALE sowie auf un-  
serer o.g. Homepage [www.die-regionale.de](http://www.die-regionale.de).

### Wege

*Trappelnde, trippelnde Füße,*

*unsicher, stolpernd noch,*

*machen sie sich*

*auf den Weg.*

*Schnell und leicht laufen sie*

*durch Stadt und Land.*

*Raumgreifend fest*

*wird ihr Schritt.*

*Besitzergreifend ihr Stapfen.*

*Müder, langsamer*

*schleppen sie sich dahin.*

*Schlurpend.*

*Schritt für Schritt.*

*Stille - Stille - Stille.*

*Angekommen*

## Ewald Roßmanith

\* 13.07.1937 † 17.11.2021

### Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in unserer Trauer mit uns  
verbunden fühlen und dies durch Trost, Hilfe, Wort  
und Schrift zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Heller für  
die einfühlsame Trauerrede, der Organistin Frau  
Steinberger, den langjährigen Wegbegleitern vom  
DRK, dem Bestattungsinstitut Schmelz für die  
Unterstützung in dieser schweren Zeit und die  
würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Im Namen aller Angehörigen

Karin Roßmanith

Birgit Roßmanith

Matthias Bohlender

*Kinder sind unsere Zukunft. Die eingegangenen  
Zuwendungen gehen anteilig an die 2 Kitas, die  
Jugendfeuerwehr und das Jugend-Rotkreuz.*

*Im Trauerfall sind  
wir auch während  
der Betriebsferien  
für Sie da und er-  
stellen gerne Ihre  
Trauerdrucksachen  
- rufen Sie  
einfach an:  
Tel. 06054 - 1318*

**Frohe Weihnachten und  
ein gutes neues Jahr wünscht**  
Fam. Gerhardt



**Kirchner**  
Natursteine GmbH.

**GRABMAL+**  
Natursteinverkleidung  
für Wohnung, Haus + Garten

63636 Brachtal - Spielberg

**ImmoHessen Immobilien** Maklerverband  
 63633 Birstein / Dipl.-Ing. Michael Sieber  
 0 66 68 - 919 449 VERMIETUNG VERKAUF  
 Mobil: 0 163 - 730 64 74  
 Vorgemerzte Kunden suchen: Ein-/Zweifamilienhäuser, Hofbetriebe etc.  
**Wir verkaufen Ihre Immobilie! Ohne Kosten für Sie!**

Ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr 2022

**Sanitär Heizung Regenwasser Solar**  
**RASCH** GMBH  
 Brachtstrasse 11  
 63636 Brachtthal-Schlierbach  
 Tel. 06053 - 708992 • Fax 708994

**Private Kleinanzeigen**

bis 5 Zeilen 8,00 €, jede weitere Zeile 0,50 €  
 Chiffregebühr: 8,00 €  
**Laufzeit: 4 Wochen**  
**Gewerbliche Kleinanzeigen:**

Gleicher Preis, Laufzeit aber 2 Wochen, Ausweisung der Mehrwertsteuer auf der Lastschrift möglich!

**Anzeigenannahme:**  
 Tel. 06054 / 1318  
 Fax 06054 / 2975  
 info@die-regionale.de

Vor der erstmaligen Veröffentlichung wird ein SEPA-Lastschriftmandat benötigt! Dies finden Sie auf unserer Homepage, wir faxen oder mailen es Ihnen auch gerne zu. Für Kleinanzeigen werden KEINE Rechnungen versandt!

**IMMOBILIEN/ WOHNUNGSMARKT**  
 IN BIRSTEIN ZU VERMIETEN: Praxis- oder Büroräume

in verschiedenen Größen. Anfragen unter: 06054-9113631, info@schuster-holz.de  
 Birstein-Fischborn: 4 Zimmer-Wohnung, 117 qm, Küche, Bad, Abstellraum, 60 qm Terrasse, Waschküchenanteil, Kellerraum, PKW-Stellplatz, ab 01.01.2022 zu vermieten. Keine Haustiere. KM 550,- € + NK + KT • Tel. 06054/5183  
 4 Zi.-Whg., ca. 100 qm, 2 Balkone, Küche, Bad, Speisekammer, Stellplatz, in Burgbracht zu vermieten, 450,- € + NK + 2 MM KT • Tel. 0171-4131707

**GESUCHE**

**IVJ-Home:** Wir suchen dringend für vorgemerzte Kunden Einfamilienhäuser zum Kauf in Birstein/Umgeb. • Angebote bitte an **IVJ-HOME**, Büro: 06054-9170445, Web: ivj-home.com  
**Birsteiner sucht zur Familiengründung** ein kleines bezahlbares Haus mit Garten, bevorzugt in Birstein und Umgebung, gerne renovierungsbedürftig. Finanzierungsbestätigung liegt vor. • Angebote bitte an **IVJ-HOME**, Büro: 06054-9170445, Web: ivj-home.com  
 Älteres Ehepaar, Rentner, NR, keine Haustiere, sucht 3 Zi.-Whg., mit Balkon + Garage, Keller, bis ca. 600,- € warm • Tel. 0151-

17681535  
**Privater Investor** aus Frankfurt sucht ein Mehrfamilienhaus ab 3 Wohneinheiten zum Kauf in Birstein, Brachtthal, Grebenhain oder Lauterbach. Angebote bitte an: **IVJ-HOME**, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com  
**Suche Wiesen und Acker** in der Gemarkung Udenhain und Umgebung zum Kauf • Tel. 01511-5427870  
**Junge Familie aus Frankfurt** mit 2 schulpflichtigen Kindern sucht ein gemütliches Einfamilienhaus mit Garten, gerne in der Umgebung Birstein, Brachtthal oder Grebenhain. Angebote bitte an: **IVJ-HOME**, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com  
**Große Familie, bestehend aus drei Generationen**, sucht eine Hofreite/Bauernhof mit Scheune, Stallungen und landwirtschaftlichen Flächen zur Eigennutzung, alternativ ein Mehrfamilienhaus mit großem Garten. Angebote bitte an die **IVJ-HOME**, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com

**TIERE/ LANDWIRTSCHAFT**

www.retriever-soko.de - auch auf Facebook, einfach abonnieren, wenn Ihnen Tierschutz am Herzen liegt!

**SCHULE/ UNTERRICHT**

**Musikunterricht** mit Spaß und Erfolg! Unterricht in Keyboard, Akkordeon, Gitarre, Ukulele. Weitere Infos unter Tel. 0176-32605889. Kommen Sie zu einer Schnupperstunde nach Brachtthal-Schlierbach. Natürlich halten wir

uns an die Corona-Regeln mit Maske, Abstand und Desinfektionsmittel. Die **Musikschule „Haste Töne!“** freut sich auf Sie!

**MÖBEL/ELEKTRO EINRICHTUNG**

**DER MÖBELDOKTOR:** Restaurierung und Aufarbeitung von Möbeln aus Uromas Zeiten • Antikstuhlflechtereie + Polsterei • Tel. 06054/6049  
 Wegen Umzug zu verkaufen: Küche inkl. Kühl-Gefrierschrank, Spülmaschine, Mikrowelle, Ceranfeld, Backofen, Lamellentüren (hoch), Wickeltisch mit Schubladen und Badewanne, Schlafsofa, Wohnlandschaft, Spiegelschrank (Bad), Kinderspielhaus, Rasenmäher, Pavillon OVP, Balkonmarkise. Muss bis 23.01.2022 abgeholt sein. Auskunft unter: 06054/3450277 AB - Ich rufe auch gerne zurück.

**PKW/ZWEIRAD/ ZUBEHÖR**

**Bobcat Kompaktlader FarmBoy 1,2t, Hubkraft 300 KG, Ladehöhe 2,20 m, 7800 €, 0151-64960560**  
**Auto-Ankauf!** Wir kaufen Ihr Fahrzeug in jedem Zustand (auch Unfall, Motor-/Getriebschaden), hohe km oder ohne TÜV, einfach alles anbieten) • Auto Hermel für Export, Tel. (0 60 54) 499 08 56, Mobil (01 76) 32 22 14 61

**PKW-Kastanhänger**

...die flinken Helfer für Freizeit, Hobby und Gewerbe!  
 PKW-Anhänger von 400-3500 kg  
 LKW-Anhänger bis 11.000 kg  
**Besuchen Sie unsere ständige Ausstellung – ganz in Ihrer Nähe!**  
**BARTHAU**  
 Anhänger-Stützpunkt:  
**AUTOHAUS N. SIMON**  
 Bahnhofstr. 5 • 63633 Birstein  
 Tel. 06054/429 • Fax 24 29

**Bracht-Hunde**  
 ...dank guter Erziehung  
 Allen meinen Kunden und ihren 4-beinigen Freunden Frohe Weihnachten und alles Gute für das Jahr 2022!  
 Margaretha Müller  
 info@bracht-hunde.de  
 ☎ 06054/914167

**STICKPUNKT**

Ihre Stickerei in Brachtal  
Tel. 06054-908 927  
www.stickpunkt.com

**STELLENANGEBOTE**

Zuverlässige Austräger für Freitags als Urlaubs- und Krankheitsvertretung in allen Ortschaften des Verteilgebietes gesucht (in der Regel dort, wo Sie wohnen). Gelegentlich ist auch die feste Übernahme eines Bezirks möglich. Bei Interesse oder Fragen: Kontakt: DIE REGIONALE, Tel. 06054/1318 oder info@die-regionale.de

Unser Team braucht Verstärkung! Reinigungskraft für unsere Büroräume gesucht. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungen! **Kanalreinigung Weisgerber e.K.**, Am Sportplatz 9, 63633 Birstein, Tel. 06054/2587, Mail: bewerbungen@weisgerberkanalreinigung.de

**Suchen zuverlässige Putzfrau** für 2-Pers.-Haushalt in Brachtal-Udenhain, ca. 3 Std. pro Woche Do. oder Fr. • Tel. 06054-9097368 ab 18 Uhr abends

**Zuverlässige Backstubenhilfe auf 450 €-Basis gesucht! Tel. 0179/1252003**

**Suche zuverlässige Bedienung** ab ca. 30 J. für Gaststätte in Büdingen. Wohnung bei Bedarf im Haus vorhanden • Tel. 0162-2903478

**VERSCHIEDENES**

Auf Gott ruht mein Heil und meine Ehre; der Fels meiner Stärke, meine Zuflucht ist in Gott. (Psalm 62,8) – Kommen Sie mit uns ins Gespräch – Ihr Birsteiner Bibelgesprächskreis

Größere Mengen Stammholz zur Aufarbeitung abzugeben • Tel. 06054-5179 oder 0178-2123660

**Frische Forellen zu verkaufen!** Aus Quellwasserzucht in Helfersdorf. An Weihnachten räuchern wir leider nicht. R. Kuhl, Tel: 06054-900333

Ich biete an: **Entrümpelungen, Klein- und Seniorenzüge, Haushaltsauflösungen** und Transporte jeder Art zum fairen Preis, auch an Sonn- + Feiertagen. Info + Terminvereinbarung unter Tel. 0173/6621208

Ihr Garten benötigt in den kommenden Monaten Pflege? Haus und Hof ebenfalls? Bin für alles da. Rufen Sie mich an 0171-9501877

**Helmut Kneipp**

Landmaschinen  
Metallbau



Hauptstr. 11  
Unterreichenbach  
63633 Birstein  
Tel. + Fax (06054) 10 78

**Wir danken unseren Kunden für die gute Zusammenarbeit und**

**... wünschen frohe Weihnachten und ...**



**viel Glück und Gesundheit im neuen Jahr 2022!**

Das Kulturcafé Fliegende Ente schließt wegen der steigenden Inzidenz wieder ihre Flügel. Die gute Nachricht: Wir gehen von einer Besserung aus und planen ein Konzert mit Paul Batchelor am 22. Januar 2022. Details erhalten Sie telefonisch (06668 9199378, wir rufen zurück) und auf unserer Webseite fliegende-ente.de.

**Sängerin zur Trauung** • Lassen Sie sich verzaubern! Sängerin und Gesangslehrerin Tina Ballas aus Birstein-Wüstwillenroth gestaltet Ihre Hochzeit liebevoll zu einem ganz besonderen Ereignis. Überraschen Sie Ihre Gäste oder das Brautpaar mit traumhaftem Live-Gesang in der Kirche, auf dem Standesamt oder bei Ihrer Lokalität. Auch z.B. als Highlight zur Geburtstagsfeier/ Weihnachtsfeier, dezente Dinnermusik bzw. Untermalung Ihres Sektempfanges und zur Trauerfeier. Ob Klassisches, wie Ave Maria, oder Balladen à la Whitney Houston, Jazz, Musical, Gospel ... Genießen Sie die Hörproben im Internet und holen Sie sich Inspiration unter [www.tinaballas.de](http://www.tinaballas.de) (Terminvereinbarung zum Gesangsunterricht à 25 €/Std.: 0177 - 7356550)

Wenn's mal etwas Besonderes sein soll: Wir kochen für Sie und liefern leckere Gerichte für Ihre Feierlichkeit. Maßgeschneidertes Catering von **was.euch.schmeckt.**: Köstliches aus frischen Zutaten, von unseren Ideen inspiriert, nach Ihren Wünschen zubereitet und auf Ihr persönliches Budget abgestimmt. Sprechen Sie mit uns. Wir nehmen uns Zeit für Sie und kümmern uns gerne auch um Dekoration, musikalische Unterhaltung sowie alles Weitere, damit Ihre Feier zu einem rundherum gelungenen Ereignis wird. **Ab sofort: Unser Eventhaus** in Grebenhain für Ihre Feier mit bis zu 25 Sitzplätzen zu vermieten. Übernachtungsmöglichkeiten vorhanden! Terminabstimmung unter Tel. 0178-8218195 oder über [www.waseuchschmeckt.de](http://www.waseuchschmeckt.de)

**Frohe Weihnachten und ein gesundes, gutes neues Jahr wünscht**



Andreas  
**LÖFFLER**

**Dachdeckermeister**

**Birsteiner Str. 3 • Kefenrod-Hitzkirchen**

- Schieferarbeiten • Flachdächer • Isolierungen
- Holzschindelung • Wandverkleidungen
- Gerüstbau • Bauspenglerei



**Telefon 06054/6451**

**Verstärkung für unser Team gesucht!**  
**Wir bieten einen Ausbildungsplatz und freuen uns über deine schriftliche Bewerbung.**

**ZU VERSCHENKEN**

**Was Sie verschenken, veröffentlichen wir 2x kostenlos**

Leuchtstoffröhre rund, Ø innen 34 cm, neu, nicht benutzt • Tel. 06054-1318

Allerlei aus Haushaltsauflösung, Geschirr, Gläser, Vasen, Tischwäsche, Besteck, Krimskrams und Bücher. Jeder ist eingeladen zu schauen und zu schnappen. Bis zum 12.12. sollte alles in Birstein, Taunusstr. 14 abgeholt sein. Bitte Termin vereinbaren unter Tel. 06054 900047

Wenn Sie eine **Kleinanzeige** aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein **SEPA-Basislastschriftformular** aus.

Dieses finden Sie unter [www.die-regionale.de](http://www.die-regionale.de) auf unserer Homepage.

Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu. Dieses Formular wird nur einmalig benötigt, danach kann alles wieder ganz unkompliziert per Telefon laufen.

Bei gewerblichen Kleinanzeigen wird auf Wunsch gerne die Mehrwertsteuer auf der Lastschrift ausgewiesen.

Für Familienanzeigen, Drucksachen usw. bitten wir um vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 06054-1318, vielen Dank!

## WICHTIGE RUFNUMMERN

<b>Polizei</b>	<b>110</b>
<b>Feuerwehr / Rettungsdienst</b>	<b>112</b>
Krankentransport	06051 / 19222
Krankenhaus Gelnhausen	06051 / 870
Krankenhaus Schlüchtern	06661 / 81-0
Polizeistation Gelnhausen	06051 / 8270
Polizeistation Schlüchtern	06661 / 96100

 **Ärztlicher Notdienst**  
**Zentr. ABD-Leitstelle: Tel. 0561/19292**  
 oder **Tel. 116 117** • Dienstzeiten Mo, Di, Do, 19:00–00:00 Uhr  
 Mi. und Fr. 14:00–00:00 Uhr • Sa, So, Feiertage, Brückentage:  
 8:00–00:00 Uhr.  
**Zahnärztlicher Notdienst für Kreis Gelnhausen:**  
**zu erfragen unter Tel. Nr. 01805/607011.**

### Bereitschaft der Apotheken

Sa. 18.12. Vogelsberg-Apotheke, Brachtal, 06053/9797  
 So. 19.12. Apotheke am Schloss, Birstein, 06054/6371  
 Mo. 20.12. Kurpark-Apotheke, Bad Orb, 06052/3993  
 Di. 21.12. Martinus-Apotheke, Bad Orb, 06052/2366  
 Mi. 22.12. Spessart-Apotheke, Bad Orb, 06052/2405  
 Do. 23.12. Engel-Apotheke, Bad Soden-Salmünster, 06056/8309  
 Fr. 24.12. Sprudel-Apotheke, Bad Soden-Salmünster, 06056/1295  
 Sa. 25.12. Marien-Apotheke, Biebergemünd, 06050/7337  
 So. 26.12. easy Apotheke Bad Soden-Salm., 06056/402930  
 Mo. 27.12. Apotheke im Globus, Wächtersbach, 06053/70790  
 Die Dienstbereitschaft beginnt jeweils um 8.30 Uhr und endet um 8.30 Uhr des folgenden Tages. (mehr s. [www.apothekerkammer.de](http://www.apothekerkammer.de))

### Ärzte für Birstein und Brachtal

Ingo **BIRKENBERGER** (Facharzt für Allgemeinmedizin)  
 Isenburger Str. 10, 63633 Birstein **Tel. 06054 / 91150**  
 Dr. Stefan **DRAISBACH** (Facharzt für Innere Medizin)  
 Brachtstraße 16, 63636 Brachtal-Schlierbach **Tel. 06053 / 7272**  
 Dr. Dietmar **SCHULTHEIS** (Allgemeinmedizin & Palliativmedizin)  
**Aesthetische Medizin** mit Fillern und Muskelhemmung  
[www.dr-schultheis.de](http://www.dr-schultheis.de) [www.Gesundheitszentrum-Birstein.de](http://www.Gesundheitszentrum-Birstein.de)  
 Lauterbacher Str. 5, 63633 Birstein **Tel. 06054 / 900490**  
 Dr. Carmen **WERHEIT**, FÄ f. Physikalische u. Rehabilitative Med.,  
 Neuenschmidter Weg 11, Brachtal-Schlierbach **06053 / 707474**  
 Dr. Michael H. **PIPER**, Hausarzt/Internist,  
 Birstein, Industriestraße 4, **Tel. 06054/9170730**  
 Stephanie **HILD-STEIMECKE** (Psychologische Psychotherapeutin)  
 Industriestraße 4, Birstein **Tel. 0152 / 553 140 81**

### Zahnärzte in Birstein und Brachtal

Dr. med. dent. Josef **BARTA**,  
 Anton-Prätorius-Weg 5, 63633 Birstein **Tel. 06054 / 331**  
 Mario und Titus **FRIEDRICH**, Odenwaldstr. 1,  
 63633 Birstein **Tel. 06054 / 5038**  
 Andreas **ZABLOTNI**, Freiherr-vom-Stein-Straße 18,  
 63636 Brachtal-Schlierbach **Tel. 06053 / 600 525**

### Hebamme

**Romina Guhlke**, Büdinger Str., 63633 Birstein **Tel. 0157 / 53163646**

### Kranken- und Altenpflege

**DRK Amb. Pflegedienst Birstein:** Beratung & Information, Häusl.  
 Kranken- u. Altenpflege, Hausnotruf, Zulassung für alle Kassen. Indus-  
 triestr. 17 • Tel. 06054/900 431 **24 Std. Rufbereitschaft 0171/1608529**  
**DRK - Menüservice Essen auf Rädern**  
**Ansprechpartner: Frau Roth/Frau Reißig, Tel. 06051/4800 48**  
**KALINKA – Ihr Pflegeteam GmbH** (zugelassen für alle Kassen),  
 Hilpertswiese 7, 63633 Birstein-Untersotzbach  
 24-Stunden-Service **Tel. 06054/911188**  
**Ev. Pflegedienste + Ev. Altenhilfzentrum**, amb. Pflege/Betreuung  
 u. Hauswirtschaft, Hausmeisterservice, Essen auf Rädern, Tagespfle-  
 ge, Nachtpflege, Kurzzeitpflege, vollstat. Pflege, Betreutes Wohnen  
 Birstein, Rosengarten 2 • Kostenfreie Beratung unter **Tel. 06054/421**

### Hörgeräteakustik

E-A-R-Hörsysteme, Hauptstr. 28, 63633 Birstein **Tel. 06054/900240**

### Massage • Entspannung • Geburtsvorbereitung

**LAAN NA Thai-Massage**, Am Hang 31, Hellstein, **Tel. 06054/917767**  
**Birgit ARNOLD**, [www.familientreffpunkt-wonnepoppen.de](http://www.familientreffpunkt-wonnepoppen.de)  
 Geburtsvorbereitung, Rückbildung, Eltern-Kind Kurse, Babymassage,  
 Wellnessangebote, Babyschwimmen **Tel. 06054-9090805**

### HP Psychotherapie • Psychologische Beratung

**Nicole Prinz**, HP/Psychotherapie, Entspannungspädagogin, Einzel und  
 Paartherapie, Gesprächstherapie, Hypnose, Mutter/Vater-Kind-  
 Kurberater/Rehabilitation. Bahnhofstr. 5, Wächtersbach  
**Tel. 06054/9097227/www.praxislebensweg.de**

**ANKE IMHOF**, HP/Psychoth., Systemische Einzel-, Paar-, Familien-,  
 Kinder- & Jugendlichentherapie, Traumath.: Hypnoth., EMI-Th., Tiergestützte  
 Th., Supervision, Coaching, Familien-, Fallaufstellung, Burnout- + Angst-  
 th., Weiterbildungssem., Hitzk. **Tel. 06054-9088890 + 0171/1219852**

### Krankengymnastik • Ergo- und Sporttherapie

**Praxis für Physiotherapie BOSSERT** (Krankengymnastik, Manuelle The-  
 rapie, Lymphdrainage, Massage, Fango, Kopfschmerztherapie, Kieferbe-  
 handlung, KG am Gerät, Muskelaufbautraining, PNF, med. Kinesiotaping,  
 Bobath, Atemtherapie, Hausbesuche, alle Kassen), Mitglied beim Medical  
 Network - Taunusstr. 7, 63633 Birstein **Tel. 06054/5540**

**Angela BERNHARDT: Physiotherapeutin & sekt. Heilpraktikerin**  
 KG, Chiropraktik, Heilpraktik (Physio), Manuelle Therapie, Massage,  
 PNF, Bobath, Akkupunktur, Lymphdrainage, Kiefertherapie, Laser,  
 RehaSport, div. Kurse, Hausbesuche

**Sonnenstr. 18, Birstein-Illnhausen **Tel. 06054/909666****

**www.bewegungs-lounge.de, Bra-Schlierbach **Tel. 0175/5792255****

**Praxis für Ergotherapie Sabine Rabe **Tel. 06053-6182796****

**Praxis f. Physiotherapie Anke Georg:** Krankengymnastik, Manuelle  
 Therapie, Behandlungen auf osteopathischer Basis. Bobath/Erwach-  
 sene, Kieferbehandlung, Massage, Lymphdrainage, Elektrotherapie,  
 Ultraschall, Fango, gerätegestützte Wärmebehandlung, Hausbesuche,  
 zugelassen für alle Kassen. Yoga & Pilates-Trainerin • Hofwiesenweg  
 12, Udenhain, [www.physiotherapie-brachtal.de](http://www.physiotherapie-brachtal.de) **Tel. 06054-917690**

### Ernährungs- und Diätberatung

**Heike SCHLUMS** (Dipl. oec. troph.), VFED/VDOE/DAAB-zertifiz.  
 Tannenweg 24, 63633 Birstein-Obersotzbach **Tel. 06054 / 5001**

### Fußpflege

Orthopädietechnik **HECKROTH**, Riedstraße 7, 63633 Birstein-Fisch-  
 born **Tel. 06054 / 1000 oder 1014**

**Helena Piek** (auch diabetische Füße) - BSS-Eckardroth, Stiftungs-  
 straße 14, Termine unter: **Tel. 06056-4995401 oder 0152-31807155**

**Nicole Gutzmer** (auch Diabetiker) für Termine **Tel. 0176/60816 461**

**Andrea Volz**, Aderbornstraße 5, 63633 Birstein-Fischborn, auch  
 diabetische Füße **Tel. 06054-914424 oder 0151-52498752**

**Podologiepraxis Hilda Duarte** (kosmetische + medizinische Fuß-  
 pflege) • auch Hausbesuche • Fachgebiet eingewachsene Nägel, Roll-  
 nägel, bei Pilzbefall sowie Diabetische Füße • Taubenweg 2, 63699  
 Burgbracht • Termine unter **06054-9095091 oder 0157-37551387**

**Jutta Oden, mobile Fußpflege **Tel. AB 06054/908341****

### Homöopathie • Naturheilpraxis

**Werner BLUHM**, [www.naturheilpraxis-bluhm.de](http://www.naturheilpraxis-bluhm.de), Raucherentwöh-  
 nung, Manuelle Behandl., Hypnose. Unterreichenb., **06054-9170014**

**Brigitte KOCH** (Klassische Homöopathie; „The Work“ nach Byron  
 Katie), Lahnemühle, 63633 Birstein/Böb-Gesäß **06054 / 91 44 88**

**Naturheilpraxis Léini Siebenaller**, Heilpraktikerin Ayurveda-Medi-  
 zin, Massage/Manualtherapie, Ernährungs- und Lebensstilberatung etc.  
**Obersotzbach 06054-9131-31**

**Gesund und Entspannt, Regina Fischer, Heilpraktikerin, Uden-  
 hain:** Bowtech, Hormone in Balance, Frauengesundheit, Aromathera-  
 pie, etc. [www.gesundundentspannt.org](http://www.gesundundentspannt.org) **Tel. 0151 178 05919**

### Qualifizierte Tagesmutter

**Vanessa Römer**, 63633 Birstein-Wüstwillenroth **Tel. 0151 56 87 39 34**



**Deutsches Rotes Kreuz**  
Kreisverband  
Gelnhausen-Schlüchtern e. V.

**Helfen steht jedem gut!**

**Werden Sie Teil unseres Teams und starten Sie als**  
**+ Pflegefachkraft (m|w|d)**  
(3-jährig), in Voll- oder Teilzeit oder auf Minijobbasis

**Ihre Vorteile**

- ✓ Wunschkdienstplan
- ✓ Smartphone (auch zur privaten Nutzung)
- ✓ Vergütung nach DRK-Reformtarifvertrag
- ✓ 30 Tage Urlaub
- ✓ Betriebliche Altersversorgung ab dem 1. Tag
- ✓ Jahressonderzahlung
- ✓ Zuschuss zu Fitnessstudios
- ✓ Fort- und Weiterbildung

**Ihr Profil**

- ✓ Abgeschlossene Ausbildung als ex. Gesundheits- und Krankenpfleger\*, ex. Krankenschwester\* oder ex. Altenpfleger\*
- ✓ Führerschein Klasse B
- ✓ Bereitschaft zum Schichtdienst \*(m|w|d)

**Deutsches Rotes Kreuz**  
KV Gelnhausen-Schlüchtern e.V.  
Frankfurter Straße 34  
63571 Gelnhausen  
Telefon: 06051 4800-110  
www.drk-gelnhausen-schluetchtern.de

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung per E-Mail an das Personalbüro, [personal@drk-gelnhausen-schluetchtern.de](mailto:personal@drk-gelnhausen-schluetchtern.de) oder über das Bewerbungsportal auf unserer Internetseite.



QR-Code scannen und mit WhatsApp bewerben!

*Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!*



**GEBÄUDETECHNIK**  
Sanitär • Heizung • Umwelttechnik

**Main-Kinzig-Gebäudetechnik**  
Maik Koselowski  
Sandwerkstr. 27 • 63636 Brachtal  
Mail: [info@mkgebaeudetechnik.de](mailto:info@mkgebaeudetechnik.de)  
Tel. 0151-7500 9692  
[www.mkgebaeudetechnik.de](http://www.mkgebaeudetechnik.de)

*Gesegnete Weihnachten und für's Jahr 2022 Gesundheit und alles Gute*

*... verbunden mit dem Dank für Ihr Vertrauen in das Rote Kreuz und für die gute Zusammenarbeit.*

*Unser Dank gilt auch den fördernden und aktiven Mitgliedern, die unsere Arbeit unterstützen.*

**Deutsches Rotes Kreuz** 

**Kreisverband Gelnhausen-Schlüchtern e.V.**

**Ambulante Pflegedienste**

**Rettungsdienst**

**Ortsverein Vogelsberg**

**Sanitäts- und Betreuungsdienst**

**Berg- und Wasserwacht**

**Musik- und Show-Corps**




## Mitarbeiter für Kindergartenverwaltung und Hauptamt (m/w/d)



Bei der **Gemeinde Birstein, Main-Kinzig-Kreis**, ist ab sofort eine Vollzeitstelle oder Teilzeitstelle (min. 30 Std./Woche) im Haupt- und Personalamt neu zu besetzen. Diese ist befristet für die Dauer der Elternzeit einer Mitarbeiterin, mit der Perspektive einer anschließenden Übernahme.

### Ihre Aufgaben:

#### Kindergartenverwaltung:

- Vollständige Sachbearbeitung im Kindergartenbereich mit zwei Kindertagesstätten und drei Kindergärten, insbesondere die Veranlagung der Kindergartenbeiträge
- Umsetzung von Projekten im Kinderbetreuungsbereich
- Bedarfs- und Entwicklungsanalyse
- Personalangelegenheiten im Kindergartenbereich

#### Haupt- und Personalamt:

- Verwaltungstätigkeiten des Vorzimmer- und Geschäftsbereichs des Bürgermeisters und des Hauptamtsleiters
- Unterstützung der Personalverwaltung
- Sitzungsdienst mit Schriftföhrtätigkeiten
- Pflege und Betreuung der Website der Gemeinde

### Wir erwarten von Ihnen:

- Eine abgeschlossene Ausbildung im Verwaltungsbereich mit Berufserfahrung
- Kenntnisse im Bereich der Kindergartenverwaltung sind wünschenswert
- Kenntnisse in der Lohnbuchhaltung, Personalverwaltung und der Zeiterfassung sind wünschenswert

### Wir setzen voraus:

- Kommunikations- und Teamfähigkeit
- Organisationstalent und Verantwortungsgefühl
- Flexibilität und Einsatzbereitschaft
- Sicheren Umgang mit relevanter Software (MS-Office, schwerpunktmäßig Outlook, Word, Excel und Powerpoint)

### Wir bieten Ihnen:

- Eine Vergütung nach TVöD
- Jahressonderzahlungen sowie die im öffentlichen Dienst übliche Zusatzversorgung
- Flexible Arbeitszeiten zwischen 06:30 und 19:00 Uhr
- Eigenständiges und verantwortungsvolles Arbeiten in einer Kommunalverwaltung
- Wertschätzender Umgang unter Kollegen

### Sie sind interessiert?

Dann senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen bis zum **07. Januar 2022** an den **Gemeindevorstand der Gemeinde Birstein, Carl-Lomb-Str. 1, 63633 Birstein** oder per Mail an [carolin.stahlhofen@birstein.de](mailto:carolin.stahlhofen@birstein.de). Bewerbungen per E-Mail sind im **PDF-Format** einzureichen.

Bei entsprechender Eignung und Befähigung werden Schwerbehinderte bevorzugt berücksichtigt.

Eine Teilung der Stelle in zwei Halbtagsstellen ist nach dem Hessischen Gleichberechtigungsgesetz grundsätzlich möglich.

Birstein, 07.12.2021  
gez. Fabian Fehl, Bürgermeister

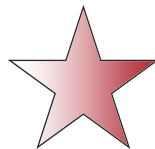
Allen Kunden und Freunden  
wünschen wir ein frohes  
Weihnachtsfest  
und ein glückliches Jahr

2022

Marcel & Oliver Wenzel

[www.gebrueder-wenzel.de](http://www.gebrueder-wenzel.de)

MW Verwertungs GmbH  
63633 Birstein  
Industriestr. 3  
Mobil 0171 - 19 58 489



Dachdeckermeister Oliver Wenzel  
63636 Brachtal  
Mobil 0171 - 5163359  
Fax 06053 - 700 390

- ★ **Fachbetrieb für selektiven Rückbau**
- ★ **Baumfällungen aller Art**
- ★ **Hackschnitzel**
- ★ **Baumwurzelsorgung**
- ★ **Grünschnitt/-verwertung**
- ★ **Gartenpflege**
- ★ **Flächenrodung**
- ★ **Stammholz An- + Verkauf**
- ★ **Baggerarbeiten**
- ★ **Minimulden**
- ★ **Winterdienst**



★ **Arbeiten am Dach:**

Neu- + Umdeckung, Schiefer, Gauben,  
Dachfenster, Dachrinnen, Kamineinfassungen

★ **Zimmerarbeiten:**

Dachstühle, Holzrahmenbau

★ **Gerüstbau und Verleih für:**

Dach- und Wandarbeiten, Neubau, Abriss,  
Fassadendämmung

★ Trockenbau - Dämmung

★ Liftverleih - Containerdienst - Baggervermietung

★ Bauholztrocknung - Baustoffverwertung

★ Sanierung - Reparaturen

